

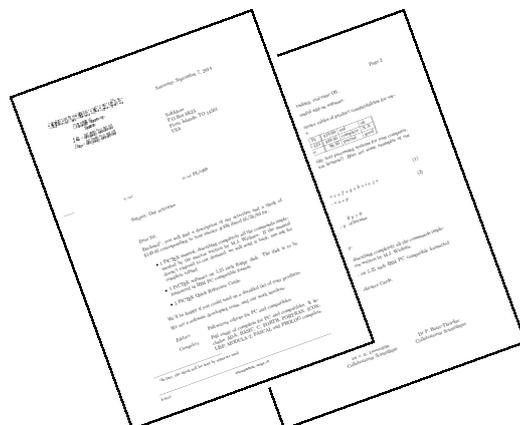
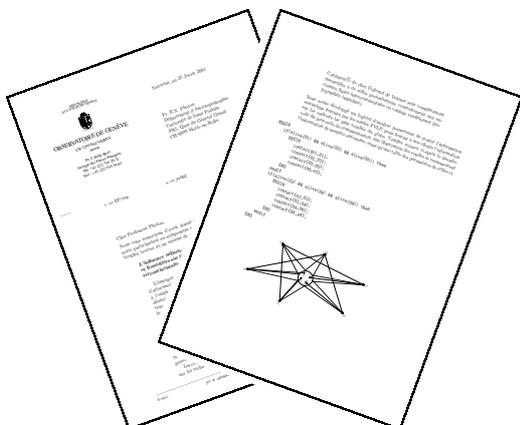
---

# De la correspondance avec $\text{\LaTeX} 2_{\epsilon}$

## La classe LETTRE de l'Observatoire de Genève

### Version 2.353

---





La figure suivante montre les différents champs d'un téléfax touchés par les commandes de mise en page. Les indications sont décrites à la page précédente. De plus, les textes en caractères romains sont toujours présents, mais peuvent être modifiés (voir la partie 2.7). Les filets inutiles disparaissent.

<code>\address</code>	TÉLÉFAX		
<code>\telephone</code>	<code>\fax</code>	<code>\email</code>	<code>\telex</code>
À :	<code>*\begin{telefax}{ nom\ adresse}</code> <i>numéro</i> {%		
De :	<code>\location</code>	Nombre de pages :	<code>\addpages</code>
<i>En cas de mauvaise transmission, appelez s.v.p. l'opérateur</i>			
		<code>\lieu</code>	<code>\date</code>
		<code>\nolieu</code>	<code>\nodate</code>
<code>\conc</code>			
<code>*\opening</code>			
corps du téléfax			
<code>*\closing</code>			
		<code>*\name</code>	
		<code>\signature</code>	
		<code>\secondsignature</code>	
		<code>\thirdsignature</code>	
<code>\cc</code>			
<code>\encl</code>			
<code>\mencl</code>			
<code>\ps</code>			
<code>\username</code>	<code>\ccitt</code>	<code>\internet</code>	<code>\bitnet</code>
		<code>\telepac</code>	<code>\dechnet</code>

## Table des matières

<b>Introduction</b>	<b>1</b>
<b>Historique et remerciements</b>	<b>2</b>
<b>Rapport d'anomalies</b>	<b>6</b>
<b>Évolutions futures</b>	<b>6</b>
<b>1 Installation</b>	<b>6</b>
1.1 Installation de la version publique . . . . .	6
1.2 Installation à partir des sources . . . . .	6
<b>2 Utilisation</b>	<b>7</b>
2.1 Options du paquetage . . . . .	7
2.1.1 Mise en forme . . . . .	7
2.1.2 Équations . . . . .	7
2.1.3 Langue . . . . .	7
2.1.4 Date du message . . . . .	7
2.2 Des lettres . . . . .	7
2.2.1 De l'entête . . . . .	8
2.2.2 Du destinataire et du texte . . . . .	9
2.2.3 De la ligne des références . . . . .	10
2.2.4 Des étiquettes . . . . .	10
2.3 Des téléfax . . . . .	10
2.3.1 De l'entête et de la zone en évidence . . . . .	11
2.3.2 De la ligne auxiliaire . . . . .	11
2.3.3 De la suite du téléfax . . . . .	13
2.4 Des commandes communes . . . . .	13
2.4.1 De l'expéditeur . . . . .	14
2.4.2 De la ligne d'E-Mail . . . . .	14
2.4.3 De la langue . . . . .	15
2.4.4 De la mise en page . . . . .	15
2.4.5 De la ligne de bas de page . . . . .	16
2.4.6 Des commandes supplémentaires . . . . .	17
2.4.7 Des pages suivantes . . . . .	17
2.5 De l'Observatoire . . . . .	17
2.5.1 De l'entête et de la date des lettres . . . . .	18
2.5.2 De l'entête des téléfax . . . . .	19
2.5.3 Des références . . . . .	19
2.6 Des autres instituts . . . . .	20
2.6.1 Du fonctionnement de la classe . . . . .	21
2.6.2 Du comportement personnalisé . . . . .	21
2.6.3 Des commandes obligatoires . . . . .	22
2.6.4 Des variations de la personnalisation . . . . .	23
2.7 Des autres adaptations . . . . .	23
2.7.1 Des chaînes fixes . . . . .	24
2.7.2 De la mise en page . . . . .	25
2.7.3 De l'entête . . . . .	25
<b>3 Des exemples</b>	<b>26</b>
3.1 Des gabarits . . . . .	27
3.2 Des exemples . . . . .	32

<b>4</b>	<b>Documentation du code</b>	<b>64</b>
4.1	Préambule . . . . .	64
4.2	Déclaration des options de paquetage . . . . .	64
4.2.1	Options pour la mise en forme . . . . .	64
4.2.2	Options pour la langue . . . . .	64
4.2.3	Options par défaut . . . . .	64
4.3	Messages et avertissements . . . . .	64
4.4	Déclaration des sorties des options de paquetage, et exécutions des options . . . . .	65
4.5	Polices . . . . .	65
4.5.1	Paramètres pour le contrôle des paragraphes . . . . .	65
4.5.2	Paramètres pour le contrôle de la mise en page . . . . .	65
4.6	Le format lettre et fax de l’observatoire de Genève . . . . .	66
4.6.1	newcounts, newdimens, newifs, et newwrite . . . . .	66
4.6.2	Macros internes . . . . .	67
4.7	Étiquettes . . . . .	67
4.8	Interface utilisateur . . . . .	68
4.8.1	Adaptations des paramètre par défauts . . . . .	68
4.8.2	Environnements letter et fax . . . . .	69
4.8.3	Les commandes <code>\opening</code> et <code>\closing</code> . . . . .	71
4.8.3.1	Dans le cas d’une lettre, <code>\opening</code> . . . . .	72
4.8.3.2	Dans le cas d’une télécopie, <code>\opening</code> . . . . .	73
4.8.3.3	<code>\closing</code> . . . . .	74
4.8.4	Définitions dépendant du langage . . . . .	80
4.8.5	Styles de page . . . . .	84
4.8.6	<code>center</code> et <code>flushleft</code> . . . . .	85
4.8.7	Listes . . . . .	85
4.8.8	Divers . . . . .	87
4.8.9	Notes en bas de page . . . . .	87
4.9	Initialisations . . . . .	87
4.9.1	Initialisation des valeurs par défauts . . . . .	87
4.9.2	Initialisations des variables de la lettre . . . . .	88
<b>5</b>	<b>Index</b>	<b>i</b>

## Table des figures

1.	L'entête et la date d'une lettre . . . . .	8
2.	L'adresse et les salutations d'une lettre . . . . .	9
3.	La ligne des références . . . . .	10
4.	La partie informative d'un téléfax . . . . .	11
5.	La ligne auxiliaire du téléfax . . . . .	11
6.	La ligne d'E-Mail . . . . .	14
7.	Les dépendances linguistiques . . . . .	15
8.	La ligne de bas de page . . . . .	16
9.	L'entête de l'Observatoire . . . . .	18
10.	Lettres officielles de l'Observatoire . . . . .	18
11.	L'entête des téléfax de l'Observatoire . . . . .	19
12.	Les téléfax officiels de l'Observatoire . . . . .	19
13.	L'entête de téléfax détaillée de l'Observatoire . . . . .	19
14.	Les téléfax officiels de l'Observatoire avec entête détaillée . . . . .	19
15.	L'entête des Amis Montagnards . . . . .	21
16.	Les chaînes fixes . . . . .	24

## Introduction

La classe `lettre` est une adaptation à L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X 2<sub>ε</sub> du style `lettre` développé à l'Observatoire sous L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X 2.09. Celui-ci était lui-même un développement basé sur `letter.sty` permettant de composer avec L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X des **lettres** ou des **téléfax**, décrits ci-dessous par le terme générique de **message**, dont l'allure correspond mieux aux usages francophones.<sup>1</sup>

Un certain nombre de commandes permettent de formater le message ou les champs annexes à celui-ci que sont les adresses, entêtes, ou autres informations auxiliaires. Certaines de ces commandes ne s'appliquent qu'aux lettres, d'autres qu'aux téléfax, enfin, un certain nombre de caractéristiques sont communes aux deux environnements. Ceci se retrouve dans ce document, dont la première partie décrit l'environnement spécifique des lettres, la seconde les téléfax, alors que la troisième contient l'information commune aux deux types de messages. La fin du manuel décrit les commandes spécifiques à l'Observatoire, et la manière d'adapter cette classe à un autre institut.

On peut écrire **autant de lettres qu'on le désire dans le même fichier** d'entrée. Les coordonnées de l'expéditeur étant en général les mêmes pour toutes les lettres, elles peuvent être définies par défaut (voir à la partie 2.6). Des commandes supplémentaires et/ou facultatives gèrent la mise en page de lignes d'indications, de la langue de la lettre, et de champs facultatifs comme les post-scriptums, les annexes, etc...

Les commandes se placent soit entre `\begin{letter}` et `\opening`<sup>2</sup>, soit entre `\closing` et `\end{letter}`<sup>3</sup>, à l'exception de `\makelabels` (voir page 10) et `\institut` (voir page 21).

Par esprit de symétrie, et bien qu'on ne puisse mettre qu'**un seul téléfax par fichier**, pour des raisons décrites plus loin, l'environnement `telex` place ses commandes de la même manière.

Des fichiers « gabarit », et quelques exemples aident l'utilisateur à écrire ses premiers messages.

Tout au long de la compilation, lorsqu'il découvre des commandes lui demandant de recouvrir ou de remplir certains champs, ou de se comporter d'une manière non-standard ou illégale, `lettre.cls` affiche à la console et dans le fichier `.log` un message d'information et d'avertissement ayant respectivement les formes suivantes :

```
Class lettre Message: Ligne auxiliaire demandee.
```

```
Class lettre Warning: Position de la premiere etiquette ignoree.
```

Les messages d'informations peuvent être supprimés ou affichés (défaut) en tout temps par les commandes `\noinfos` ou `\infos`

Depuis le 17 mai 2013, la maintenance de « lettre » est assurée par Vincent Belaïche.

Bonne correspondance à toutes et à tous ...

*Denis MÉGEVAND*  
*Sauverny, le 19 mai 2013*

---

1. Bien qu'il existe des commandes permettant de changer la langue du message. (voir page 15)

2. Toutes les commandes de formatage.

3. Toutes les commandes décrivant les paragraphes supplémentaires en fin de lettre. (voir page 17)

## Historique et remerciements

Le fichier 2.353-release-notes ci-dessous détaille l'historique des modifications de la classe lettre. Je tiens à remercier toutes les personnes ayant fait des propositions, des suggestions ou des remarques qui ont permis d'améliorer la classe (voir les noms dans le texte ci-dessous).

Sous LaTeX (2e) :

-----

- v2.353: Correction documentation installation à partir du CTAN dans le manuel, ainsi que page de titre (problème d'affichage des images malencontreusement introduit dans la version précédente).  
Amélioration makefile pour pouvoir compiler la doc sans relocalisation des sources dans un répertoire temp --- la relocalisation n'est pas requise quand le projet n'est pas une racine texmf, mais elle était faite systématiquement.  
Documentation de l'accès au dépôt SVN dans les fichiers ALIRE/README.
- v2.352: Correction bogue #22259 (<http://gna.org/bugs/?22259>: \cejour est fragile en français le premier du mois et sans babel)  
Correction bogue #22423 (<http://gna.org/bugs/?22423>: \cejour est fragile en français le premier du mois et avec babel)  
Sous lettre.tds.zip, renommage README et ALIRE en README\_TDS et ALIRE\_TDS de sorte à éviter toute alerte du CTAN du fait de la différence de contenu avec les fichiers équivalents sous lettre.zip/lettre.  
Renommage du manuel en lettre.pdf plutôt que letdoc.pdf pour suivre les directives du CTAN.  
Correction bogue #22383 (<http://gna.org/bugs/?22383>: virgule indésirable après \fromlieu, quand on fait \nodate)
- v2.351: Ajout de l'option de paquetage a4paper.  
Suppression de la définition de \ltypeout --- non documenté de toute façon.  
Utilisation des macros \ClassError et \ClassWarning standards, avec \GenericWarning pour les messages (inspiré de ce que fait hyperref).  
Portage de la documentation pour utiliser la classe ltxdoc, et documentation du code via le style doc.  
Documentation de l'installation à partir des sources.  
Documentation des options de paquetage.  
Mise en place de l'infrastructure de compilation et d'empaquetage pour livraison au CTAN, il en résulte la suppression des fichier readme/LAST\_VERSION et readme/LICENSE qui sont redondant avec les fichier ALIRE et README
- v2.350: Mise à jour des en-têtes de licence. Génération automatique de readme/LAST\_VERSION à partir du fichier release-notes. Suppression de l'en-tête dans release-notes avant formatage dans le manuel.
- v2.349: Remplacement <<...>> par \og...\fg{} dans le manuel.
- v2.348: Correction d'un bogue: renommer la macro \t en \lettre@t pour éviter les conflits avec les définition de \t d'autres paquets.
- v2.347: Correction d'un bogue sur le format de page: ne plus utiliser \hoffset et \voffset pour la suppression des décalages de marge, mais respectivement \oddsidemargin ou \evensidemargin et \topmargin. En effet \hoffset et \voffset servaient à corriger des problèmes d'alignement de papier sur imprimantes dans les années 80 et sont obsolètes. Il ne servent pas en tout cas à régler le format de la page.
- v2.346: Correction d'une erreur de typographie en anglais et en allemand. (Problème signalé par Peter Münster)  
Correction d'un bug dans le positionnement de la marque de notes de bas de page. (Problème signalé par Yvon Henel).  
Ajout d'une entête pour référence sur le site latexfr (<http://savannah.gnu.org/latexfr>). (Proposition de Mickael Profeta)

- v2.345: Correction d'un bug empêchant le calcul du nombre de pages d'un fax.  
Bug lié à une correction antérieure de la manière d'ouvrir le document.  
(Problème signalé par Elisabeth Teichmann)
- v2.344: Modifications mineures dans la ligne de référence et la ligne d'objet pour plus de souplesse. Utilisation de l'option twoside pour commencer les lettres sur une page impaire dans ce cas-là seulement (modifications proposées par Jean-Marie Chrétien)  
Correction de problèmes liés à la compatibilité avec babel. (Problèmes relatés par Guy Durrieu, Olivier Castany et Peter Münster. Merci aussi à Daniel Flipo pour ses remarques et solutions.)
- v2.343: Correction d'un bug dans la lecture du fichier auxiliaire introduit avec 2.342. (Problème rapporté par Jean-Marie Chrétien)
- v2.342: Correction d'un bug dans le traitement des commandes \label et \ref.  
La nouvelle version utilise un fichier auxiliaire supplémentaire (.etq) pour enregistrer l'information sur les étiquettes, qui est traitée de manière asynchrone au document contrairement aux autres commandes utilisant le fichier auxiliaire. (Problème rapporté par Serge Nazarian)
- v2.341: Correction dans la date en français pour les 1er du mois. (Remarque et correction proposée par Claude Pache)
- v2.34: Chaque lettre ou telefax commence maintenant sur une page impaire, pour pouvoir imprimer un fichier en contenant plusieurs sur une imprimante recto-verso.
- v2.333: Correction du test du package babel qui ne marchait plus. Traitement des listes itemize en mode frenchb tenant compte de la marge de la lettre.
- v2.332: La classe demande le package graphicx.  
Ajout d'un fichier LICENSE et mise en conformité des autres fichiers.  
(Remarques de Stéphane Bortzmeyer)  
Modifications dans la documentation: appel aux polices spéciales de la doc ou des entêtes selon les schémas de familles de fontes, corrections dans l'index. Modification de la doc pour créer un dvi utilisant les polices EC (letdoc1) et un dvi utilisant les polices CM (letdoc2). La nouvelle doc utilise babel à la place de french.
- v2.331: Correction de la définition de \FAXSTR qui ne permettait pas de passer des caractères accentués en codage T1 avec un TeX V3. (Signalé par Christophe Labouisse, correction suggérée par Denis Roegel)
- v2.33: Définition des défauts des paramètres dimensionnant les entêtes dans la classe, permettant de simplifier les fichiers d'instituts pour les cas simples. (Proposition de Gilles Simond)  
Nouveau langage 'romand' défini, défaut français corrigé pour les chaînes comme 'Objet' et 'P.j.' (Après diverses discussions)  
\vref et \Nref définis comme synonymes de \vref et \nref, pour éviter des conflits avec le package 'varioref' (Mis en évidence par Stéphane Didailler).  
Mécanisme de sauvetage de la date d'origine d'une lettre. Activé par l'option de classe 'origdate'
- v2.325: Amélioration du contrôle des signatures.
- v2.324: Adaptation des marques de notes pour LaTeX 2e. (Bug signalé par Françoise Gelis)  
Réglage des paramètres de tension de page pour de meilleures coupures.
- v2.323: Correction d'un bug (signalé par Alain Palamara) empêchant le calcul de la longueur de page de s'effectuer correctement dans certains cas.
- v2.322: Correction d'un bug empêchant de charger des options de style en mode compatibilité.
- v2.321: Nouvelle commande permettant de définir une ligne personnalisée au lieu de la ligne d'E-Mail en bas de page. (Proposition d'Eric Picheral)  
Police différenciée pour la chaîne de téléfax.
- v2.32: Le fichier d'institut par défaut s'appelle maintenant default.ins.

- Dans la distribution, c'est un fichier BIDON. Il doit être remplacé par un autre fichier pour présenter un institut valable par défaut. A l'Observatoire de Genève, nous l'avons remplacé par un lien sur le fichier obs.ins (également présent dans la distribution... en tant qu'exemple !!!)
- v2.31: Correction d'un bug empêchant d'utiliser les packages de PSNFSS ou d'autres polices par défaut.  
Commande supplémentaire permettant d'introduire l'adresse E-Mail sous l'adresse dans l'entête. (Proposition de Philippe Esperet)  
Le caractère @ est maintenant considéré comme un caractère pendant la lecture du fichier d'institut, de manière à pouvoir redéfinir les paramètres de positionnement d'entête, et utiliser les \if@detail et \if@letter dans ce fichier.  
Paramètre d'indentation de la salutation initiale \openingindent. (Proposition de Daniel Taupin)
- v2.30: L'entête de la lettre devient configurable : les éléments sont positionnés par des variables définies dans le fichier de style. Les valeurs par défaut sont chargées à partir du fichier obs.ins, mais peuvent être redéfinies dans un fichier d'institut.  
Introduction d'un mécanisme permettant de régler la tension de la lettre, c'est-à-dire de modifier les blancs élastiques entre les différents éléments de la lettre, de manière à éviter d'avoir une dernière page avec très peu de matière. (Proposition d'Yves Soulet)  
Révision complète de la documentation;  
Documentation HTML a disposition:  
URL=<http://obswww.unige.ch/~megevand/tex/letdoc2.30.html>.
- v2.22: Valeur du langage par défaut (français) modifiable par des options de la classe (anglais, allemand, américain).  
Les commandes de langage testent la présence des packages french (français américain anglais) et babel (français allemand américain anglais), et enclenchent les commandes adéquates. (Proposition de Bernard Gaille)
- v2.21: Les commandes de polices \rm, \sl, \it, \sc, \bf, \sf, \tt sont redéfinies proprement avec la commande \DeclareOldFontCommand.  
Correction de quelques chaînes de caractères en allemand. (Proposition de Gerhard Bosch) Mise systématique des chaînes fixes dans des macros.  
Le flag \langue a été renommé \sigflag, car il n'agissait que sur la position des signatures.
- v2.20: La commande de police seule \tt est redéfinie pour compatibilité avec french. Réglages de la mise en page.
- v2.18: Portage à LaTeX 2e. Tout semble marcher à première vue. Seule l'utilisation du style french semble poser un problème.  
Les commandes \sl, \it, \sc, \bf, \sf, \tt sont redéfinies pour y pallier momentanément.

Sous LaTeX 2.09 :

-----

!!! La version LaTeX 2.09 n'est plus développée au delà de v2.18 !!!

=====

- v2.18: Correction d'un bug qui plantait si un paragraphe commençait par un nombre dans le corps de la lettre. Séparation des défauts de l'obs, situés maintenant dans le fichier obs.ins.
- v2.17: Nouvelle commande \mencl pour annoncer que les annexes sont mentionnées dans le corps de la lettre. Utilise une nouvelle chaîne \mentionname. Remise à jour de la documentation.

- v2.16: Mise à jour des noms des variables pour homogénéiser :
- |                               |    |                          |
|-------------------------------|----|--------------------------|
| <code>\indentedwidth</code>   | -> | <code>\ssigwidth</code>  |
| <code>\longindentation</code> | -> | <code>\ssigindent</code> |
| <code>\sigwidth</code>        | -> | <code>\msigwidth</code>  |
- Remise à jour de la documentation pour les révisions 2.15 et 2.16
- v2.15: L'espacement vertical entre le texte et la ou les signatures est contrôlé par la variable `\sigspace`, les espacements autour du champ <<Sujet>> sont contrôlés par la variable `\openingspace`.
- v2.14: La commande `\makelabels` accepte un argument facultatif définissant la première étiquette de la page à imprimer. (Proposition de Jean-Noel Candau)
- Des messages d'avertissements plus homogènes et des messages informatifs pouvant être allumés ou éteints par les commandes `\infos` (défaut) et `\noinfos` sont donnés.
- v2.13: Le numéro de fax est placé sous le numéro de téléphone dans l'entête des lettres. Ceci est conforme à la nouvelle disposition du papier à entête de l'Observatoire. La doc, le châblon et les exemples de lettres sont modifiés en conséquence.
- v2.12: Repositionnement du trait de pliage 5mm plus haut. Élargissement de la zone destinataire des lettres à 80mm. Meilleure répartition des champs de la ligne auxiliaire.
- v2.11: Repositionnement de l'entête des téléfax, trop basse. Suppression des messages de overfull hbox lors de la mise en page de l'entête et de l'embase.
- v2.10: Refonte complète du style, entête de lettres en mode picture, commande `\institut` pour lire un fichier de défaut, Refonte complète de la doc et des exemples.
- Étant donné le nombre et la profondeur des changements, un script permet d'analyser un fichier source, aussi bien ancien que nouveau et de vérifier que la syntaxe est correcte. Il donne des avertissements et des messages d'erreurs lorsque les commandes utilisées ne sont pas correctement placées, ou qu'elles sont obsolètes.

On l'appelle par la commande suivante :

```
nlc < file.tex [>correct.tex]
```

La sortie corrigée doit être modifiée à la main en tenant compte des remarques introduites.

- v2.05: Mise à jour des adresses de l'Observatoire, séparation plus claire des commandes générales et des commandes institutionnelles.
- v2.04: Suppression des blancs parasites, consolidation, homogénéisation.
- v2.03: Correction d'un bug arrivant lorsque `\nolieu` et `\nodate` étaient utilisés simultanément.

## Rapports d'anomalies

La classe `lettre` est sous la forge GNA! à cette adresse réticulaire :

`https://gna.org/projects/lettre_observatoire`

Les rapports d'anomalie doivent être postés dans la rubrique « Anomalies » à cette adresse. Il est nécessaire d'avoir créé un compte sous GNA! préalablement à l'envoi d'un rapport d'anomalie, ceci permet en effet de joindre l'auteur du rapport.

Vous pouvez aussi nous joindre par la liste de discussion suivante :

`mailto:lettre_observatoire-aide@gna.org`

## Évolutions futures

Ci-après se trouve une liste des demandes d'évolutions faites via différents forums — notamment `fr.comp.text.tex` — ou en s'adressant directement à moi :

- Faire une version `\Ps` de `\ps` avec un seul argument obligatoire.
- Mettre en place un système clef-valeur pour les réglages.
- Permettre l'ajout simple d'autre types de téléphone pour l'adresse.

## 1 Installation

### 1.1 Installation de la version publique

Veillez procéder comme il suit :

1. Récupérez l'archive compressée `lettre.zip`, vous la trouverez sur le CTAN (`http://www.ctan.org/pkg/lettre`) ou sur la zone de téléchargement de GNA! (`http://download.gna.org/lettre_observatoire/`).
2. Décompressez la dans un répertoire `<temp>`
3. Placez les fichiers `lettre.pdf` et `ALIRE` de `<temp>/lettre` sous un répertoire `<texmf>/doc/latex/lettre`, où `<texmf>` est un répertoire ayant une arborescence TDS et que `latex` scrute pour trouver les paquetages — avec la distribution MiKTeX le répertoire `<texmf>` est soit le répertoire d'installation de MiKTeX soit un répertoire déclaré dans la liste des `Root` avec l'utilitaire d'administration.
4. Placez les fichiers `lettre.cls` et `default.ins` de `<temp>/lettre` sous un répertoire `<texmf>/tex/latex/lettre`.
5. Mettre à jour la base de donnée de noms de fichier de `latex` — avec la distribution MiKTeX cliquez sur le bouton `Refresh FNDB` dans l'utilitaire d'administration.

Normalement avec la distribution MiKTeX le gestionnaire de paquetages permet de faire tout ça automatiquement pour les archives publiées sur le CTAN, par contre si vous désirez prendre l'archive sur GNA! pour avoir une version plus récente il faut procéder comme expliqué plus haut.

### 1.2 Installation à partir des sources

Si vous voulez avoir la version de développement, il faut que l'outil de gestion de version `svn` soit installé sur votre machine. Si c'est le cas, veuillez alors procéder comme il suit :

1. Créez un répertoire `<classe lettre>` quelque part sur votre disque
2. Ouvrez une console, changez le répertoire courant pour aller sur `<classe lettre>`, et lancez la commande `svn` d'extraction (`checkout` en langue anglaise, aussi abrégée en `co`). Vous pouvez selon la configuration de votre réseau soit utiliser le protocole `svn` (TCP 3690) comme cela :

```
svn co svn://svn.gna.org/svn/lettre_observatoire/trunk lettre_observatoire
```

soit le protocole `http` comme cela :

```
svn co http://svn.gna.org/svn/lettre_observatoire/trunk lettre_observatoire
```

Si par exemple votre connexion internet passe par un proxy, alors il est improbable que ça marchera avec le protocole `http`.

Pour plus de détails se référer à `https://gna.org/svn/?group=lettre_observatoire`.

3. La commande précédente doit avoir créé un sous-répertoire `lettre_observatoire` sous le répertoire `<classe lettre>`, ajoutez alors ce répertoire `<classe lettre>/lettre_observatoire` aux racines connues de votre compilateur L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X. Si votre distribution est MiKTeX il suffit d'aller dans l'onglet « Roots » de l'outil d'administration.

## 2 Utilisation

### 2.1 Options du paquetage

#### 2.1.1 Mise en forme

10pt, 11pt, et 12pt font ce que leur nom indique en ce qui concerne la taille de police de caractères. 10pt est l'option par défaut.

`a4paper` force les dimension `\paperheight` et `\paperwidth` respectivement à 297 mm et 210 mm.

`twoside` et `oneside` indique que l'impression se fait recto-verso ou seulement recto. Ceci a une importance si la commande `\makelabels` est utilisé dans l'en-tête du document, en effet en cas recto verso on assure que les étiquettes commencent sur une page impaire. `oneside` est l'option par défaut. `draft` et `final` permettent de mettre en vedette (si `draft`) ou non (si `final`) les hbox trop larges en insérant un filet à droite du texte en cas de débordement. `final` est la valeur par défaut.

#### 2.1.2 Équations

`leqno`, force la numérotation à gauche des équation en mode `\displaymath`.

`fleqno`, force l'alignement à gauche des équation en mode `\displaymath`.

#### 2.1.3 Langue

`francais` `romand` `allemand` `americain` `anglais` permettent de définir la langue par défaut des messages.

#### 2.1.4 Date du message

`origdate` enclenche un mécanisme permettant de conserver la date d'origine de la lettre, même lors d'une compilation ultérieure : la date est sauvegardée dans un fichier auxiliaire (`<jobname>.odt`), à l'intérieur d'une macro, si celle-ci n'existe pas. La date d'origine sauvegardée est celle d'une première compilation, c'est à dire :

- soit la date courante de la compilation si aucune commande `\date` est utilisée ou `\nodate`,
- soit la date spécifiée par la commande `\date` si cette commande est utilisée,
- soit la date vide (pas de date) si la commande `\nodate` est utilisée.

Lors d'une compilation ultérieure, lorsque ce fichier `<jobname>.odt` existe et qu'il contient la macro, la date enregistrée dans celle-ci est utilisée, c'est à dire que quelque soit la modification de spécification par `\date`, `\nodate` ou ni l'un ni l'autre, cela est sans effet. Lorsque plusieurs lettres sont dans le même document, chaque lettre crée dans ce fichier une macro qui lui est propre.

## 2.2 Des lettres

Cette partie décrit les commandes spécifiques à l'environnement `letter`, et en particulier au formatage de l'entête. Certaines commandes décrites ici se retrouvent dans la partie téléfax, où elles ont un comportement légèrement différent.

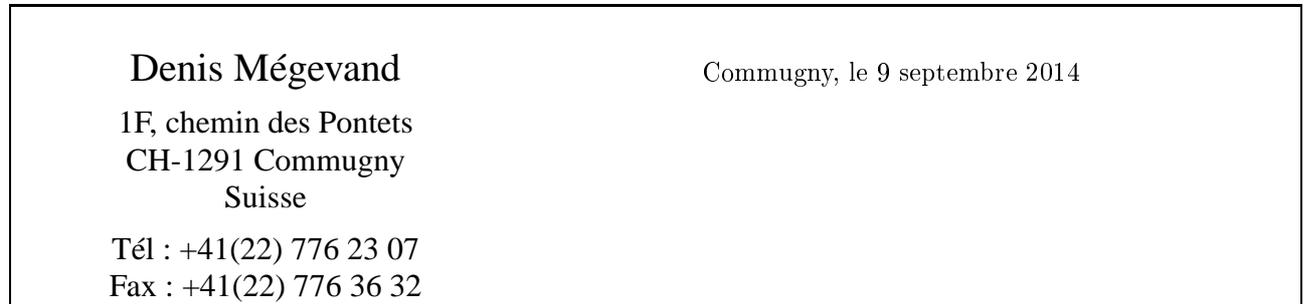


FIGURE 1 : L'entête et la date d'une lettre

### 2.2.1 De l'entête

`\address{<adresse>}` Définit l'adresse de l'expéditeur, utilisée dans l'entête de la lettre, comme ci-dessus. Cette commande est facultative, et est remplacée par défaut par l'adresse définie dans le fichier `default.ins`. L'adresse est simplement placée dans une `parbox`, et tout le formattage est laissé au soin de l'utilisateur.

`\lieu{<texte>}` indique le lieu d'envoi, avant la date, en haut et à droite de la lettre. Cette commande est facultative, et est remplacée par défaut par le lieu défini dans le fichier `default.ins`. Pour supprimer complètement le lieu, utiliser `\nolieu`.

`\date{<texte>}` permet de spécifier une date fixe pour la lettre. Utile pour pré- ou postdater une lettre. Cette commande est facultative et est remplacée par défaut par la date du jour dans la langue courante (voir page 15). Pour supprimer complètement la date, utiliser `\nodate`.<sup>4</sup>

`\location{<texte>}` sert à préciser l'entête ci-dessus, en indiquant par exemple, le département ou la personne concernée. Cette commande est facultative, et n'est pas remplacée par défaut.

`\telephone{<numéro>}` spécifie le numéro de téléphone devant apparaître sous l'entête. Cette commande est facultative, et est remplacée par défaut par le numéro défini dans le fichier `default.ins`. Pour supprimer complètement la ligne du téléphone, utiliser `\notelephone`.

`\fax{<numéro>}` spécifie le numéro de télécopie devant apparaître sous l'entête. Cette commande est facultative, et est remplacée par défaut par le numéro défini dans le fichier `default.ins`. Pour supprimer complètement la ligne du télécopie, utiliser `\nofax`.

`\email{<texte>}` spécifie l'adresse E-Mail devant apparaître sous l'entête. Cette commande<sup>5</sup> est facultative, et n'est pas remplacée par défaut. Elle n'utilise pas `\username` et est indépendante du mécanisme de la ligne d'E-Mail (voir page 14).

4. L'option `origdate` de la classe `lettre.cls` permet de conserver la date de la première compilation lors des compilations ultérieures tant que le fichier `.odt` est conservé. Voir § 2.1.4

5. Suite à une proposition de Philippe Esperet

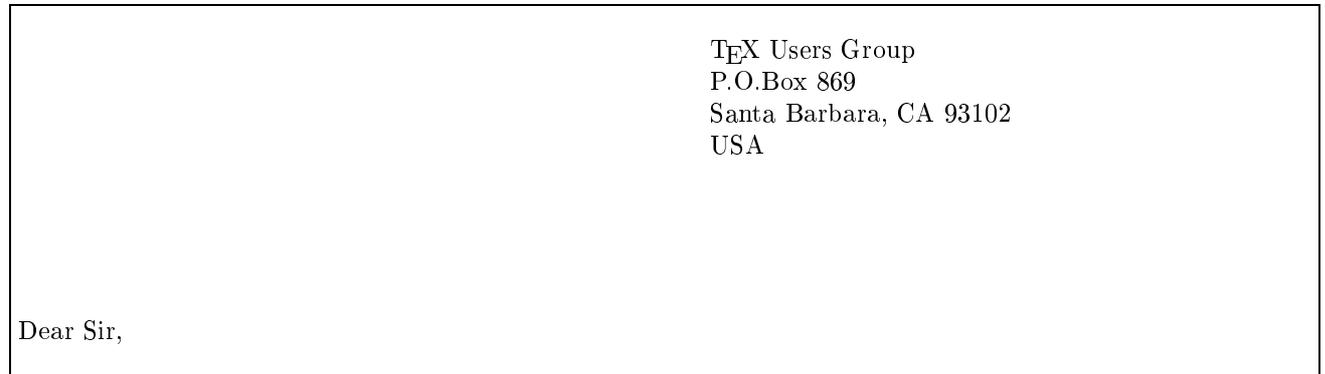


FIGURE2 : L'adresse et les salutations d'une lettre

### 2.2.2 Du destinataire et du texte

Chaque lettre est écrite dans un environnement `letter`, dont l'argument contient le nom et l'adresse du destinataire, séparés par la commande `\`. L'adresse elle-même peut être composée de plusieurs lignes séparées par des `\`.

**Rem : Le premier `\` séparant le nom de l'adresse ne peut pas être suivi d'un argument facultatif d'espacement, contrairement aux autres.** Pour obtenir des effets particuliers<sup>6</sup>, il faut intercaler une ligne vide entre la première ligne et les suivantes que l'on pourra positionner par l'argument facultatif de cette pseudo-ligne.

```
\begin{letter}{<destinataire>\[~\[-3pt][<adresse>[\[<suite>\[<fin>]]}
```

C'est entre `\begin{letter}` et `\opening` que se placent la plupart des commandes.

`\opening{<salutations>}` commence la lettre. Cette commande est obligatoire, car c'est elle qui formate le début de la lettre, plaçant l'entête, le lieu, la date, le sujet et les salutations données en paramètre de la commande.

Le texte de la lettre est ensuite traité en mode paragraphe. Les divers environnements testés et fonctionnant correctement sont `center`, `flushleft`, `flushright`, `verbatim`, `verse`, `quotation`, `quote`, `minipage`, `itemize`, `enumerate`, `description`, `picture`, `equation`, `eqnarray`, `tabbing`, `tabular` et `array`, ainsi que les commandes `\centering`, `\raggedleft` et `\raggedright`. Les environnements `figure` et `table` ne sont pas définis dans la classe `letter`. En cas de problèmes, veuillez me le faire savoir.

`\closing{<salutations>}` termine la lettre. Cette commande est également obligatoire, car elle met en forme les salutations, et la ou les signature(s).

Quelques commandes se placent entre `\closing` et `\end{letter}` qui ferme l'environnement.

6. Par exemple l'utilisation du champ de nom pour une indication telle que RECOMMANDÉ ou URGENT.

V./Réf.	N./Réf. DM/sm	TÉLEX	C.C.P.
---------	---------------	-------	--------

FIGURE3 : La ligne des références

### 2.2.3 De la ligne des références

Quatre commandes facultatives permettent de fabriquer une ligne complémentaire dans l'entête, en petits caractères, comme représentée ci-dessus. Une seule de ces commandes suffit pour créer la ligne avec les marques N/Réf et V/Réf (en français).

**Rem : seuls deux champs TÉLEX, C.C.P. peuvent être présents simultanément sur la ligne. Le système ne tient pas compte d'une éventuelle troisième commande.**

`\Nref{<texte>}` précise la référence de l'expéditeur. `\nref{<texte>}` est une commande synonyme conservée par souci de compatibilité arrière.

`\Vref{<texte>}` rappelle la référence du destinataire. `\vref{<texte>}` est une commande synonyme conservée par souci de compatibilité arrière, mais est incompatible avec le *package varioref*<sup>7</sup>.

`\telex{<texte>}` indique le numéro de télex de l'expéditeur.

`\ccp{<texte>}` indique le numéro de compte de chèques postaux de l'expéditeur.

D'autres commandes peuvent être prévues pour remplir ces champs par des références institutionnelles. (voir page 19)

### 2.2.4 Des étiquettes

La commande

```
\makelabels[<n>]
```

placée **avant** `\begin{document}` permet de demander l'impression d'étiquettes d'adresses, pour les destinataires de toutes les lettres du document.

Une ou plusieurs page(s) séparée(s) sont dès lors formatées après les lettres, les adresses étant placées de manière à remplir des pages A4 de 2 colonnes de 8 étiquettes au format de 37 x 105 mm chacune. Le texte de l'étiquette mesure 70 mm de largeur et est centré verticalement dans l'étiquette, en laissant une marge supérieure et inférieure d'au moins 5 mm.

L'argument facultatif *<n>* indique où imprimer la première étiquette, ce qui permet de réutiliser des feuilles ayant déjà servi pour *<n>* - 1 étiquettes<sup>8</sup>. On se reportera utilement aux exemples en fin de manuel pour l'illustration de ces étiquettes.

## 2.3 Des téléfax

Pour écrire un téléfax, le fichier `lettre.cls` a été complété de manière à répondre aux besoins d'un message transitant sur support électronique, et pouvant être corrompu par des perturbations. Un certain nombre de paramètres de la transmission sont donc regroupés en début de message, avec l'espoir qu'ils assureront au destinataire que le message est complet et bien arrivé à destination, avant même de le lire.

7. Bug mis en évidence par Stéphane DIDAILLER

8. Suite à une proposition de Jean-Noël CANDAU

<b>Denis Mégevand</b> CH-1291 Commugny		<b>T É L É F A X</b>
TÉLÉPHONE : +41 (22) 776 23 07	TÉLÉFAX : +41 (22) 776 36 32	E-Mail : megevand@pontets.commusoft.ch
À : Observatoire de Genève Aux personnes concernées	Fax +41-22-755-3983	
De : Dr D. Mégevand Ingénieur T <sub>E</sub> Xnicien	Nombre de pages : 2	
<b>En cas de mauvaise transmission, appelez s.v.p. l'opérateur téléfax.</b>		

FIGURE4 : La partie informative d'un téléfax

### 2.3.1 De l'entête et de la zone en évidence

Les entêtes décrites pour les lettres sont simplifiées, comme représentées ci-dessus. Le champ définissant le lieu et la date ( voir page 13) est déplacé au dessous d'un champ mis en évidence, contenant les informations essentielles de transmission, et une ligne d'instruction pour le destinataire d'un message corrompu. L'entête et la zone dite « en évidence » sont pilotées par les commandes suivantes :

`\address{<adresse>}` précise l'adresse de l'expéditeur, utilisée dans l'entête du téléfax comme ci-dessus. Cette commande est facultative, et est remplacée par défaut par l'entête définie dans le fichier `default.ins`

Chaque téléfax est écrit dans un environnement `telexfax`, dont les arguments contiennent le numéro de téléfax d'une part, le nom et l'adresse du destinataire, d'autre part.

`\begin{telexfax}{<numéro>}{<destinataire>}\{<adresse>}` Le numéro téléfax du destinataire est placé dans la zone en évidence, à droite du champ « À : », dont le paramètre est donné par le second argument de la commande.

`\location{<texte>}` définit le paramètre du champ « De : » situé dans la zone en évidence. S'il n'y est pas, `\name` est utilisé.

A droite du champ « De : » se trouve un champ qui indique le nombre de pages total du téléfax. Ce champ est calculé automatiquement par `LATEX`, ce qui oblige l'utilisateur à compiler son texte **deux fois** avec `LATEX`, pour que le nombre indiqué soit correct. Lorsque ce nombre est modifié, `LATEX` en avertit l'utilisateur.

`\addpages{<n>}` permet à `LATEX` de calculer le nombre de pages correct si l'on a  $n$  pages d'annexes externes à joindre au téléfax.

`\telexfaxstring` permet de redéfinir la chaîne **T É L É F A X** en haut à droite de la première page. Sa valeur par défaut est `{\CMD T~\ 'E~L~\ 'E~F~A~X}`, où `\CMD` appelle la police `cmdunh10 scaled\magstep2` (voir page 24).

TÉLÉPHONE : +41 (22) 776 23 07	TÉLÉFAX : +41 (22) 776 36 32	E-Mail : megevand@pontets.commusoft.ch
--------------------------------	------------------------------	--

FIGURE5 : La ligne auxiliaire du téléfax

### 2.3.2 De la ligne auxiliaire

Quatre commandes facultatives permettent de modifier la ligne complémentaire dans l'entête, en petits caractères, comme représentée ci-dessus. La ligne est toujours présente, et par défaut contient les numéros définis dans le fichier `default.ins`

`\telephone{<texte>}` indique le numéro de téléphone de l'expéditeur. Elle est remplacée par défaut.

`\fax{<texte>}` indique le numéro de télécopie de l'expéditeur. Elle est remplacée par défaut.

`\email{<texte>}` indique l'adresse E-Mail de l'expéditeur. Elle n'est pas remplacée par défaut. Elle n'utilise pas `\username` et est indépendante du mécanisme de la ligne d'E-Mail (voir page 14).

`\telex{<texte>}` indique le numéro de télex de l'expéditeur. Elle n'est pas remplacée par défaut.

### 2.3.3 De la suite du téléfax

`\lieu{<texte>}` indique le lieu d'envoi, avant la date, en haut et à droite du corps du téléfax. Cette commande est facultative, et est remplacée par défaut par le lieu défini dans le fichier `default.ins`. Pour supprimer complètement le lieu, utiliser `\nolieu`.

`\date{<texte>}` permet de spécifier une date fixe pour le téléfax. Utile pour pré- ou postdater un message, cette commande est facultative et est remplacée par défaut par la date du jour dans la langue courante (voir page 15). Pour supprimer complètement la date, utiliser `\nodate`.<sup>9</sup>

C'est entre `\begin{telefax}` et `\opening` que se placent la plupart des commandes.

`\opening{<salutations>}` commence le message. Cette commande est obligatoire, car c'est elle qui formate le début du téléfax, plaçant l'entête, la zone en évidence, le lieu, la date, le sujet et les salutations données en paramètre de la commande.

Le texte du message est ensuite tapé en mode paragraphe. Les divers environnements testés et fonctionnant correctement sont `center`, `flushleft`, `flushright`, `verbatim`, `verse`, `quotation`, `quote`, `minipage`, `itemize`, `enumerate`, `description`, `picture`, `equation`, `eqnarray`, `tabbing`, `tabular` et `array`, ainsi que les commandes `\centering`, `\raggedleft` et `\raggedright`. Les environnements `figure` et `table` ne sont pas définis dans la classe `lettre`. En cas de problèmes, veuillez me le faire savoir.

`\closing{<salutations>}` finit le téléfax. Cette commande est également obligatoire, car elle met en forme les salutations, et la(les) signature(s).

Quelques commandes se placent entre `\closing` et `\end{telefax}` qui ferme l'environnement.

## 2.4 Des commandes communes

---

9. L'option `origdate` de la classe `lettre.cls` enclenche un mécanisme permettant de conserver la date d'origine du téléfax, même lors d'une compilation ultérieure : la date spécifiée par ces commandes est sauvegardée dans un fichier auxiliaire (`.odt`), à l'intérieur d'une macro, si celle-ci n'existe pas (typiquement lors d'une première compilation). Lorsque ce fichier existe et qu'il contient la macro, la date enregistrée dans celle-ci est utilisée. Chaque téléfax crée dans ce fichier une macro qui lui est propre.

### 2.4.1 De l'expéditeur

Les commandes décrivant l'expéditeur sont les suivantes :

`\name{<nom>}` indique le nom de l'expéditeur. Ce paramètre est obligatoire.

`\signature{<texte>}` définit le contenu de la signature. Ce paramètre est facultatif, et est remplacé par défaut par le contenu de `\name`.

`\secondsignature{<texte>}` définit le contenu de la seconde signature. Ce paramètre est facultatif, et n'est pas remplacé par défaut.

`\thirdsignature{<texte>}` définit le contenu de la troisième signature. Ce paramètre est facultatif, et n'est pas remplacé par défaut.

Une seule signature est centrée sur la partie droite du message. Plusieurs signatures sont placées de gauche à droite. Elles se partagent équitablement la largeur de la page.

### 2.4.2 De la ligne d'E-Mail

Six commandes facultatives permettent de fabriquer une ligne d'adresses de courrier électronique, comme représentée ci-dessous. Cette ligne est séparée du corps du message par un trait horizontal sur toute la largeur. Une seule de ces commandes suffit pour créer la ligne avec la marque E-Mail :

**Rem : seuls trois parmi les champs `ccitt`, `internet`, `bitnet`, `telepac` et `dechnet` peuvent être présents simultanément sur la ligne. Le système ne tient compte que des trois premières commandes.**

`\username{<nom>}` indique le nom d'utilisateur de l'expéditeur. Pour composer les adresses électroniques, le système utilise ce champ, s'il est défini. Dans le cas contraire, il donne un avertissement à l'écran, et compose l'adresse sans nom d'utilisateur.

`\bitnet{<adresse>}` indique l'adresse bitnet de l'expéditeur.

`\ccitt{<adresse>}` indique l'adresse de l'expéditeur, au format X400.

`\dechnet{<adresse>}` indique le numéro dechnet de l'expéditeur.

`\internet{<adresse>}` indique l'adresse internet de l'expéditeur, au format RFC 822.

`\telepac{<adresse>}` indique le numéro telepac de l'expéditeur.

D'autres commandes peuvent être définies pour référencer des adresses «E-Mail» institutionnelles. (voir page 20)

**Rem : La commande `\email` décrite aux pages 8 et 12 et la création de cette ligne sont indépendantes l'une de l'autre.**

### 2.4.3 De la langue

Bien qu'ayant été développé pour un usage francophone, la classe `lettre` permet de rédiger des messages en anglais, en allemand, et en anglais US, appelé américain. L'utilisateur peut modifier la langue par défaut (français) pour toutes les lettres d'un fichier en appelant `romand` (variante du français), `allemand`, `anglais` ou `americain` en option de la classe `lettre` :

```
\documentclass[allemand]{lettre}
```

Cinq commandes permettent de redéfinir individuellement la langue d'un message :

`\français`, `\romand`, variante du français, `\anglais`, `\americain`, variante de l'anglais et `\allemand`.

Ce mécanisme de commutation de la langue redéfinit le format de la date, des labels fournis par les commandes `\conc`, `\encl`, `\mencl`, `\cc` (voir page 17), des salutations et de toutes les chaînes fixes (voir page 24) pouvant apparaître dans les messages. L'appel aux langues allemande, américaine et anglaise centrent les salutations sur la moitié droite du message, sauf si plusieurs signatures sont spécifiées.

	<code>\français</code>	<code>\romand</code>	<code>\anglais</code>	<code>\americain</code>	<code>\allemand</code>
date	le 9 septembre 2014	le 9 septembre 2014	September 9, 2014	September 9, 2014	den 9. September 2014
salutations	pleine largeur	pleine largeur	moitié droite	moitié droite	moitié droite

TABLE 7 : Les dépendances linguistiques

De plus<sup>10</sup>, si l'on a chargé l'un des paquets multilingue `french` ou `babel`, la commutation sélectionne automatiquement l'appel adéquat. Ceci est limité par les paquets et les trois langues définies, l'américain étant traité comme l'anglais et le romand comme le français (`french` : français, anglais ; `babel` : français, allemand, anglais) :

```
\documentclass{lettre}
```

```
\usepackage{french}
```

```
appellera \french
```

```
\documentclass[allemand]{lettre}
```

```
\usepackage{babel}
```

```
\begin{letter}
```

```
...
```

```
\end{letter}
```

```
\begin{letter}
```

```
\anglais
```

```
...
```

```
\end{letter}
```

appellera `\selectlanguage{german}` pour la première lettre, et `\selectlanguage{english}` pour la seconde.

### 2.4.4 De la mise en page

La mise en page de lettres est délicate, car la quantité de matière reste relativement faible, de l'ordre de quelques pages, difficilement capable d'absorber la matière d'une dernière page trop courte.

La classe `lettre` dispose<sup>11</sup> d'un mécanisme permettant de régler la tension de la lettre, c'est-à-dire de modifier les blancs élastiques entre les différents éléments de la lettre, de manière à éviter d'avoir une dernière page avec très peu de matière. Ce mécanisme est actionné automatiquement par défaut :

Il calcule la longueur de la dernière page de chaque lettre du fichier, et en fonction de divers seuils, réglés dans la classe à 50, 100, 150, 200 et 250 pt correspondant environ à 1/15, 1/7, 1/5, 1/4 et 1/3 d'une page A4, calcule un coefficient de tension à appliquer à une nouvelle compilation. Ce coefficient est placé dans un fichier auxiliaire (`.tns`) `\jobname.tns`, et utilisé lors d'un prochain passage. Un message d'avertissement est donné à l'écran, lorsque la dernière page est considérée comme étant trop courte (plus courte qu'un tiers de page), conseillant à

10. Suite à des discussions avec ERIC PICHERAL et BERNARD GAULLE

11. Suite à une proposition d'YVES SOULET au congrès GUTenberg'95 de Montpellier

l'utilisateur de recompiler son fichier. Lors de cette nouvelle compilation, la classe tente à l'aide de ce coefficient de comprimer la (les) page(s) précédente(s) pour y insérer la matière de cette dernière page, ou de l'étirer pour obtenir une dernière page de longueur correcte.

Le mécanisme peut être déclenché par l'utilisateur lorsqu'il ne réagit pas correctement, en imposant la valeur de la tension par la commande `\tension{valeur}`. La valeur normale est de 2, une valeur plus grande relâche le texte, une valeur plus petite, même négative le resserre. Des valeurs entre -6 et 6 donnent des résultats satisfaisants.

La commande `\marge{dimension}` permet de gérer la largeur de la marge de gauche du message. Elle est par défaut de 15 millimètres par rapport à la marge « normale » de T<sub>E</sub>X (1 pouce), soit de 40 millimètres par rapport au bord gauche du papier.

#### 2.4.5 De la ligne de bas de page

Une commande facultative permet de fabriquer une ligne personnalisée en bas de page<sup>12</sup>. Cette ligne est séparée du corps du message par un trait horizontal sur toute la largeur.

`\basdepage{contenu}` demande la création de cette ligne et en indique le contenu

**Rem : Cette ligne n'est créée que si aucune des commandes nécessaires pour créer la ligne d'E-Mail n'est présente.**

---

12. Suite à une proposition d'Eric PICHERAL

### 2.4.6 Des commandes supplémentaires

Cinq commandes facultatives permettent de compléter le message. Les labels créés par ces commandes peuvent être modifiés par l'utilisateur (voir page 24).

`\conc{< sujet >}` précise le sujet du message.

`\ps{label}{texte}` permet d'inclure un texte après la signature, sous la forme d'un paragraphe labellé. Le label doit être spécifié par l'utilisateur (voir les postscriptums des exemples.).

`\encl{< annexes >}` spécifie les annexes.

`\menc1` précise que les annexes sont mentionnées dans le document.

`\cc{< destinataires >}` liste les destinataires de copies.

### 2.4.7 Des pages suivantes

A part la première page, qui est automatiquement formatée avec l'entête, la date, l'adresse du destinataire, et non numérotée, on peut choisir entre plusieurs styles de pages :

`\pagestyle{< format >}` permet de choisir le format.

Les divers formats sont : (voir pages 26 et suivantes)

`empty` : les pages ne contiennent ni entête, ni embase.

`headings` : les entêtes contiennent le lieu, la date et le numéro de la page. Il n'y a pas d'embase. Ce format n'influence que les pages impaires en mode recto-verso, spécifié par l'option `[twoside]` de la classe lettre.

`plain` : Il n'y a pas d'entêtes, les embases contiennent les numéros de page centrés.

## 2.5 De l'Observatoire

Cette partie décrit les commandes spécifiques à l'Observatoire de Genève. Sa structure est similaire à la séquences des sections § 2.2, § 2.3 et § 2.4 déjà développées dans ce document. La première section décrit les entêtes des lettres, la seconde celles des téléfax, et la dernière décrit les différentes commandes permettant de donner des références à l'Observatoire en cours de document.

Il faut noter que ces commandes sont définies dans le fichier d'institut de l'Observatoire, et ne remplacent plus par défaut les champs des messages depuis la version 2.32. Ces champs sont remplacés par les commandes du fichier `default.ins`, qui peut être redéfini dans chaque institut, comme décrit aux pages 20 et suivantes.

### 2.5.1 De l'entête et de la date des lettres

`\addressobs` donne l'adresse de l'Observatoire comme entête de la lettre. Elle donne une entête comme ci-dessous.

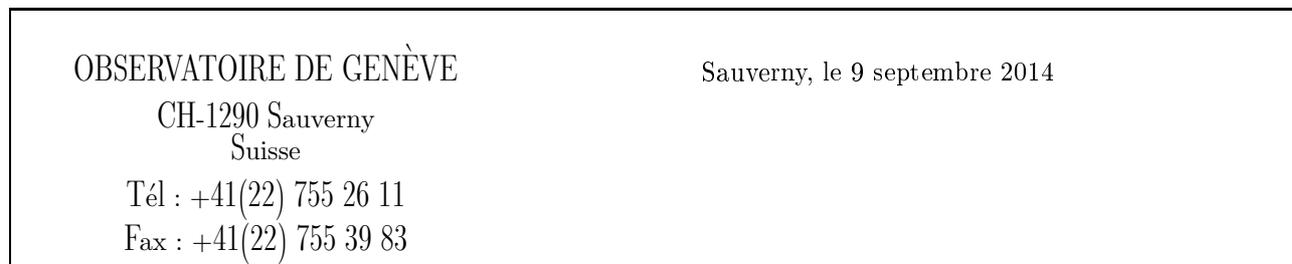


FIGURE9 : *L'entête de l'Observatoire*

`\lieuobs` indique Sauverny comme lieu d'envoi, avant la date, en haut et à droite de la lettre.

`\telephoneobs` place sous l'entête le numéro de téléphone de l'Observatoire (+41 (22) 755 26 11).

`\faxobs` place sous l'entête le numéro de télécopie de l'Observatoire (+41 (22) 755 39 83).

`\psobs` Cette commande crée l'entête officielle de l'Observatoire, comme ci-dessous. Cette commande est facultative, et ne peut être utilisée avec succès que si vous utilisez une imprimante POSTSCRIPT. Elle importe un fichier exécutant le dessin de l'écusson genevois. Ce fichier s'appelle `ecusson55.ps` et doit être présent dans le répertoire des macros.

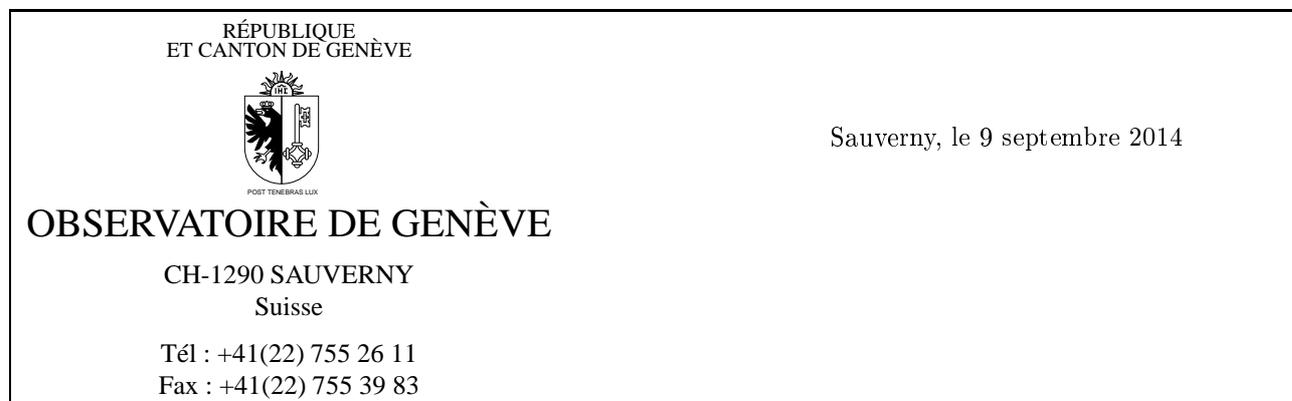


FIGURE10 : *Lettres officielles de l'Observatoire*

### 2.5.2 De l'entête des téléfax

`\addressobs` donne l'adresse de l'Observatoire comme entête du téléfax (voir ci-dessous)

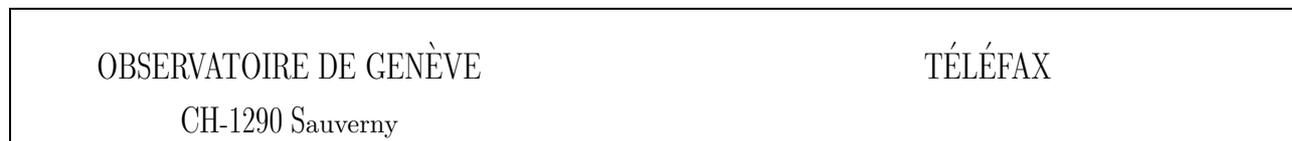


FIGURE11 : *L'entête des téléfax de l'Observatoire*

`\psobs` crée l'entête du téléfax comme celle du papier officiel de l'Observatoire. (voir ci-dessous) Cette commande est facultative, et ne peut être utilisée avec succès que si vous utilisez une imprimante POSTSCRIPT. Elle importe un fichier exécutant le dessin de l'écusson genevois. (voir page 18)



FIGURE12 : *Les téléfax officiels de l'Observatoire*

`\detailedaddress` Cette commande permet de créer une entête institutionnelle de téléfax plus détaillée (voir page 23), notamment celle de l'Observatoire, dans les deux modes (voir ci-dessous).



FIGURE13 : *L'entête de téléfax détaillée de l'Observatoire*

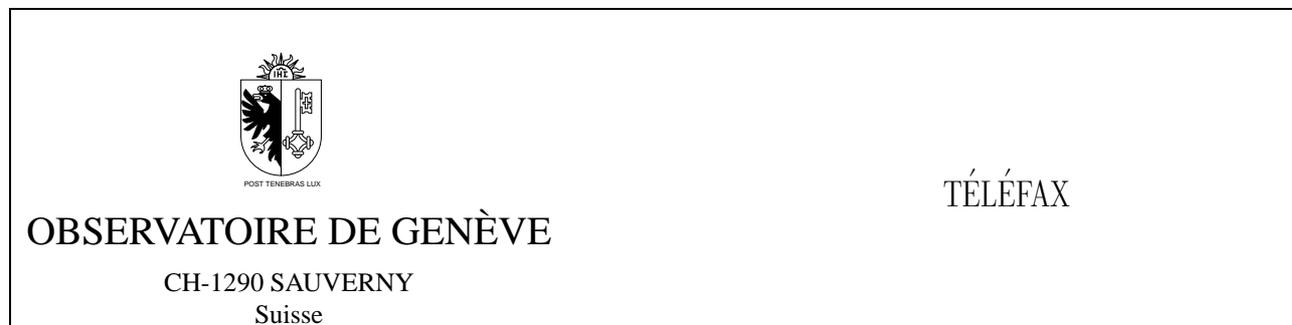


FIGURE14 : *Les téléfax officiels de l'Observatoire avec entête détaillée*

### 2.5.3 Des références

Plusieurs commandes ont été prédéfinies pour référencer les numéros ou adresses de l'Observatoire. Elles donnent lieu à la composition du numéro ou de l'adresse dans les champs adéquats, tels qu'ils sont définis dans les parties 2.2, 2.3 et 2.4.

`\faxobs` indique le numéro de telefax de l'Observatoire. (+41 (22) 755 39 83)

`\ccpobs` indique le numéro de CCP de l'Observatoire. (12-2130-4)

`\ccittobs` indique l'adresse de mail de l'Observatoire, au format X400, et y rajoute le nom d'utilisateur de l'expéditeur, s'il est défini. (`OU=obs;O=unige;PRMD=switch;ADMD=arcom;C=ch`)

`\internetobs` indique l'adresse des SUN de l'Observatoire, au format RFC 822, et y rajoute le nom d'utilisateur de l'expéditeur, s'il est défini. (`obs.unige.ch`)

`\ftptobs` imprime l'adresse du serveur ftp anonyme de l'Observatoire (`obsftp.unige.ch`), ainsi que son numéro internet. Elle est conçue pour être utilisée quelquepart dans le texte de la lettre, ou des commandes supplémentaires (page 17).

`\wwwobs` imprime l'adresse du serveur WWW de l'Observatoire (`obswww.unige.ch`), ainsi que son numéro internet. Elle est conçue pour être utilisée quelquepart dans le texte de la lettre, ou des commandes supplémentaires (page 17).

## 2.6 Des autres instituts

Cette partie décrit la manière de modifier le comportement par défaut de la classe lettre pour l'adapter à un autre institut, société, association, etc.



FIGURE15 : L'entête des Amis Montagnards

### 2.6.1 Du fonctionnement de la classe

Il est important de comprendre comment fonctionne la classe pour pouvoir l'adapter. L'entrée dans les environnements `letter` et `telex` réinitialise toute une série de paramètres : la langue est remise à la valeur par défaut (voir page 15), le nombre de pages d'un télex est remis à 0, le style de page est `plain`, les lignes auxiliaires et d'E-Mail, ainsi que tous leurs champs sont vidés, les champs définis par les commandes `\location`, `\conc` et les signatures sont vidés. Ensuite la classe charge le fichier `default.ins` et éventuellement un fichier de commandes d'institut. Le nom de ce fichier est donné par le paramètre de la commande suivante, qui se place entre `\begin{document}` et `\begin{letter}` ou `\begin{telex}` :

```
\institut{fichier}
```

L'extension de ce fichier est `.ins`, et il doit être dans le chemin de recherche des macros (répertoire courant et `$TEXINPUTS`).

### 2.6.2 Du comportement personnalisé

C'est donc cette commande placée avant `\begin{letter}` ou `\begin{telex}` qui permet de personnaliser les commandes à utiliser dans les messages : Toutes les commandes situées à l'intérieur de `fichier.ins` seront exécutées automatiquement. Par exemple, le fichier `amg.ins` suivant permet d'écrire des lettres ayant l'entête de mon club de ski, comme le montre l'entête ci-dessus, en incluant simplement la commande `\institut{amg}` avant `\begin{letter}`

```
%
% *****
% *   DEFINITIONS LOCALES AMG   *
% *****
%
%\input{graphicx.sty} % appele par la classe lettre
\newcommand{\hvfam}{\fontencoding{T1}\fontfamily{phv}\fontseries{m}%
\fontshape{n}}
\newcommand{\hvten}{\hvfam\fontsize{10}{12pt}\selectfont}
\newcommand{\hvtwfv}{\hvfam\fontsize{25}{30pt}\selectfont}
\address{\centering
\vskip -10mm
\includegraphics[bb=1 0 75 160,totalheight=4cm]{amgmono.eps}%
\vskip -1mm
\mbox{\hss\hvten École de ski\hss}}%
```

```

\location{\hvtten Denis Mégevand\Président}%
\telephone{+41 (22) 776 23 07}%
\nofax
\lieu{\if@letter
\mbox{}}\[5cm]%
\fi Commugny}%
\def\telefaxstring{\hvtwfv TELEFAX}%
%
\def\pict@let@width{185}%
\def\pict@let@height{65}%
\def\pict@let@hoffset{0}%
\def\pict@let@voffset{0}%
\def\rule@hpos{-25}%
\def\rule@vpos{-15}%
\def\rule@length{10}%
\def\fromaddress@let@hpos{-10}%
\def\fromaddress@let@vpos{70}%
\fromaddress@let@width=69mm
\def\fromlieu@let@hpos{90}%
\def\fromlieu@let@vpos{62}%
\fromlieu@let@width=69mm
\def\toaddress@let@hpos{90}%
\def\toaddress@let@vpos{40}%
\toaddress@let@width=80mm
%
\def\pict@fax@width{185}%
\def\pict@fax@height{30}%
\def\pict@fax@hoffset{0}%
\def\pict@fax@voffset{0}%
\def\fromaddress@fax@hpos{-10}%
\def\fromaddress@fax@vpos{30}%
\fromaddress@fax@width=69mm
\def\faxstring@hpos{90}%
\def\faxstring@vpos{20}%
\faxstring@width=69mm%
\faxbox@width=170mm%
\toaddress@fax@width=69mm%
\fromname@fax@width=69mm%

```

Ces champs peuvent être redéfinis dans chaque lettre entre le début de l'environnement et la commande `\opening`.

### 2.6.3 Des commandes obligatoires

Si l'on veut modifier l'environnement par défaut, il faut **obligatoirement** que les commandes suivantes soient définies dans le fichier d'institut :

- `\address`
- `\telephone` ou `\notelephone`
- `\fax` ou `\nofax`
- `\lieu` ou `\nolieu`

Mais si l'on désire avoir le numéro de télécopie de l'institut inclus automatiquement dans ses télécopies, mais facultativement dans ses lettres, il faut l'appeler conditionnellement à l'aide du test décrit au paragraphe suivant

```

\makeatletter
\newcommand{\faxinst}{\fax{+41 (22) 776 36 32}}
\if@letter

```

```

\nofax
\else
\faxinst
\fi
\makeatother

```

### 2.6.4 Des variations de la personnalisation

Deux `\if` permettent de gérer plus en détail ces modifications des défauts :

`\if@detail` permet de définir une adresse à deux niveaux de détails pour les téléfax. Ce test est vrai lorsque l'on invoque la commande `\detailedaddress` (voir page 19).

`\if@letter` permet de gérer différemment l'entête d'une lettre et celle d'un téléfax.

Le détail de la commande `\psobs` est donné ici à titre d'exemple d'utilisation des ces tests :

```

\long\def\psobs{%
  \address{%
    \centering
    \vskip -5mm%
    \if@letter
      \trait R\’EPUBLIQUE\[-1mm]%
      \trait ET CANTON DE GEN\’EVE\[-1mm]%
    \fi
    \epsfysize=2.5cm
    \epsfbox[-72 -7 55 65]{ecusson55.ps}%
    \mbox{\hss\trfvtn OBSERVATOIRE DE GEN\’EVE\hss}\[2mm]%
    \trten CH-1290 SAUVERNY\%
    \if@letter
      \trten Suisse%
    \fi
    \if@detail
      \trten Suisse%
    \fi}}%

```

## 2.7 Des autres adaptations

La partie suivante explique la manière de modifier les champs fixes et la mise en page des lettres et des téléfax.

### 2.7.1 Des chaînes fixes

Un certain nombre de chaînes fixes sont utilisées à divers endroits des lettres et des téléfax. Elles dépendent de la langue utilisée et sont définies dans des macros :

Macro	Contexte	Français	Romand
<code>\faxwarning</code>	Zone en évidence	En cas de mauvaise transmission, appelez s.v.p. l'opérateur téléfax.	En cas de mauvaise transmission, appelez s.v.p. l'opérateur téléfax.
<code>\telefaxstring</code>	Entête des téléfax	T É L É F A X	T É L É F A X
<code>\telephonelabelname</code>	Ligne auxiliaire	TÉLÉPHONE :	TÉLÉPHONE :
<code>\telefaxlabelname</code>	Ligne auxiliaire	TÉLÉFAX :	TÉLÉFAX :
<code>\telefaxname</code>	Zone en évidence	Téléfax :	Téléfax :
<code>\tellabelname</code>	Entête	Tél.	Tél.
<code>\faxlabelname</code>	Entête	Fax :	Fax :
<code>\telexlabelname</code>	Ligne auxiliaire	TÉLEX :	TÉLEX :
<code>\headtoname</code>	Zone en évidence	À :	À :
<code>\headfromname</code>	Zone en évidence	De :	De :
<code>\pagetotalname</code>	Zone en évidence	Nombre de pages :	Nombre de pages :
<code>\concname</code>	Début de message	Objet :	Concerne :
<code>\ccname</code>	Fin des lettres	C.c.	C.c.
<code>\enclname</code>	Fin des lettres	P.j.	Ann.
<code>\mentionname</code>	Fin des lettres	Annexe(s) mentionnée(s)	Annexe(s) mentionnée(s)
<code>\vrefname</code>	Ligne auxiliaire	V./réf.	V./réf.
<code>\nrefname</code>	Ligne auxiliaire	N./réf.	N./réf.
Macro	Anglais	Américain	Allemand
<code>\faxwarning</code>	If improperly transmitted, please call the telefax operator.	If improperly transmitted, please call the telefax operator.	Bitte unrichtige Übertragungen dem Sender telefonisch melden.
<code>\telefaxstring</code>	T E L E F A X	T E L E F A X	T E L E F A X
<code>\telephonelabelname</code>	TELEPHONE :	PHONE :	TELEFON :
<code>\telefaxlabelname</code>	TELEFAX :	TELEFAX :	TELEFAX :
<code>\telefaxname</code>	Telefax :	Telefax :	Telefax :
<code>\tellabelname</code>	Tel :	Phn :	Tel :
<code>\telexlabelname</code>	TELEX :	TELEX :	TELEX :
<code>\headtoname</code>	To :	To :	An :
<code>\headfromname</code>	From :	From :	Von :
<code>\pagetotalname</code>	Total pages :	Total pages :	Gesamtanzahl der Blätter :
<code>\concname</code>	Subject :	Re :	Betrifft :
<code>\ccname</code>	Cc :	Cc :	Kopie an :
<code>\enclname</code>	Encl(s) :	Encl(s) :	Beilage(n) :
<code>\mentionname</code>	Encl(s).	Encl(s).	Beilage(n) erwähnt
<code>\vrefname</code>	Y./ref.	Y./ref.	Ihr Zeichen
<code>\nrefname</code>	O./ref.	O./ref.	Unser Zeichen

TABLE16 : Les chaînes fixes

Ces définitions dépendantes de la langue sont regroupées vers la fin du fichier de classe, dans les macros `\français`, `\romand`, `\anglais`, `\americain` et `\allemand`<sup>13</sup>, ce qui permet à l'utilisateur de les redéfinir facilement. L'ajout d'une nouvelle langue n'est pas plus compliqué, puisqu'il suffit de définir une commande au nom de cette langue, qui définit ces différentes macros, et un flag `\sigflag` pour la langue. Ce flag est mis à 0 si les salutations finales sont formatées sur la largeur de la page, à 1 s'il faut n'utiliser que la moitié droite de la page en cas de signature unique (voir page 15).

13. Merci à Gerhard BOSCH pour ses corrections des valeurs allemandes

### 2.7.2 De la mise en page

La mise en page des lettres et des téléfax utilise les variables dimensionnelles classiques de  $\text{\LaTeX}$ , qui sont regroupées dans le fichier de classe de manière à faciliter les modifications. Par défaut, les lettres sont mises en page pour être imprimées sur du papier au format DIN A4.

De plus, quelques nouvelles dimensions sont définies :

```
\letterwidth
\lettermargin
\listmargin

\openingspace
\openingindent

\sigspace

\ssigwidth
\ssigindent

\msigwidth
```

Ces grandeurs permettent de modifier la mise en page de diverses parties des messages. La commande `\marge` décrite à la page 15 modifie les trois premières dimensions ci-dessus. `\openingspace` ajuste l'espace vertical autour du champ « Sujet ». `\openingindent` permet de définir l'indentation de la salutation d'ouverture<sup>14</sup>, indépendamment de `\parindent`. `\sigspace` permet de modifier l'espacement vertical entre le texte et la ou les signatures. `\ssigwidth` et `\ssigindent` gèrent la largeur de la boîte contenant une signature simple, et l'indentation de celle-ci. `\msigwidth` définit la largeur totale des signatures multiples. On aura avantage à bien étudier la classe avant de modifier ces dimensions.

### 2.7.3 De l'entête

L'entête de la lettre est configurable : les éléments sont positionnés par des variables définies dans le fichier de classe. Les valeurs par défaut peuvent être redéfinies dans un fichier d'institut. Ces variables, définies par des macros ou par des dimensions (les largeurs des `\parbox` et `tabular`), sont les suivantes (défaut en mm) :

**L'entête des lettres** est dans une boîte d'entête définie par un environnement `picture` :

de largeur	<code>\pict@let@width</code>	(185)
de hauteur	<code>\pict@let@height</code>	(65)
d'offset horizontal	<code>\pict@let@hoffset</code>	(0)
d'offset vertical	<code>\pict@let@voffset</code>	(0)

dans laquelle on trouve un trait de pliage :

de coordonnée x	<code>\rule@hpos</code>	(-25)
de coordonnée y	<code>\rule@vpos</code>	(-15)
de longueur	<code>\rule@length</code>	(10)

l'adresse de l'expéditeur dans une `\parbox` :

de coordonnée x	<code>\fromaddress@let@hpos</code>	(-10)
de coordonnée y	<code>\fromaddress@let@vpos</code>	(70)
de largeur	<code>\fromaddress@let@width</code>	(69)

le lieu d'expédition dans une `\parbox` :

de coordonnée x	<code>\fromlieu@let@hpos</code>	(90)
de coordonnée y	<code>\fromlieu@let@vpos</code>	(62)
de largeur	<code>\fromlieu@let@width</code>	(69)

et l'adresse du destinataire dans une `\parbox` :

---

14. Suite à une proposition de Daniel TAUPIN

de coordonnée x	<code>\toaddress@let@hpos</code>	(90)
de coordonnée y	<code>\toaddress@let@vpos</code>	(40)
de largeur	<code>\toaddress@let@width</code>	(80)

**L'entête des fax** est dans une boîte définie par un environnement `picture` :

de largeur	<code>\pict@fax@width</code>	(185)
de hauteur	<code>\pict@fax@height</code>	(30)
d'offset horizontal	<code>\pict@fax@hoffset</code>	(0)
d'offset vertical	<code>\pict@fax@voffset</code>	(0)

où l'on trouve l'adresse de l'expéditeur dans une `\parbox` :

de coordonnée x	<code>\fromaddress@fax@hpos</code>	(-10)
de coordonnée y	<code>\fromaddress@fax@vpos</code>	(30)
de largeur	<code>\fromaddress@fax@width</code>	(69)

et une chaîne (`\telefaxstring`) dans une `\parbox` :

de coordonnée x	<code>\faxstring@hpos</code>	(90)
de coordonnée y	<code>\faxstring@vpos</code>	(20)
de largeur	<code>\faxstring@width</code>	(69)

Au dessous, une alternance de traits et de `\tabular`

de largeur	<code>\faxbox@width</code>	(170)
------------	----------------------------	-------

où l'on trouve une `\parbox` pour le destinataire,

de largeur	<code>\toaddress@fax@width</code>	(69)
------------	-----------------------------------	------

et une pour le nom de l'expéditeur,

de largeur	<code>\fromname@fax@width</code>	(69)
------------	----------------------------------	------

### 3 Des exemples

### 3.1 Des gabarits

Des fichiers « gabarit » sont disponibles sous les noms de `lettre.tpl`, `telefax.tpl` et `institut.tpl` dans le répertoire des macros, habituellement accessible à travers la variable d'environnement `$TEXINPUTS`. Le contenu de ces fichiers permet de se rappeler les diverses commandes :

Fichier `lettre.tpl` :

```
% This file is part of the "lettre" package.
% This package is distributed under the terms of the LaTeX Project
% Public License (LPPL) described in the file lppl.txt.
%
% Denis Mègevand - Observatoire de Genève.
%
% Ce fichier fait partie de la distribution du paquetage "lettre".
% Ce paquetage est distribué sous les termes de la licence publique
% du projet LaTeX (LPPL) décrite dans le fichier lppl.txt.

\documentclass[10pt|11pt|12pt,twoside,leqno,fleqn,%
               francais|romand|allemand|anglais|americain%,
               origdate]{lettre}
\usepackage{french}
\usepackage{babel}
%
% Production d'etiquettes[commencant a la nieme etiquette de la page]
% =====
%
%\makelabels[n]
%
\begin{document}
%
% Declaration du fichier de defaults
% =====
%
% Permet d'ecrire des lettres personnalisees
% sans repreciser a chaque fois les parametres de l'expediteur
%
%\institut{fichier}
%
% Declaration du destinataire et environnement
% =====
%
% Permet d'ecrire plusieurs lettres a des destinataires differents
% sans repreciser les parametres de l'expediteur
%
\begin{letter}{Destinataire \\
              Adresse \\
              no, rue \\
              NPA Lieu }
%
%
% Parametre obligatoire
% =====
%
\name{Nom de l'expediteur}
%
% Parametres facultatifs de l'entete % (defaults)
% =====
%
%\address{Adresse d'expedition}      % ( OBSERVATOIRE DE )
%                                     % ( GENEVE )
%                                     % ( )
%                                     % ( CH-1290 Sauverny )
%\psobs                               % ( Logo de l'Observatoire )
%\location{Precision d'adresse}      % ( )
%\telephone{No de tel expediteur}    % ( +41(22) 755 26 11 )
%\notelephone                         % ( )
%\fax{No de fax expediteur}          % ( +41(22) 755 39 83 )
%\nofax                               % ( )
%\email{adresse}                     % ( )
%
%\lieu{Se met devant la date}        % ( Sauverny, )
%\nolieu                              % ( )
%\date{date fixe}                    % ( date courante )
%\nodate                              % ( )
%
% Parametre de mise en page          % ( defaults )
% =====
%
%\marge{largeur}                     % ( 15mm )
%\tension{valeur}                    % ( 2 )
%
% Parametres facultatifs             % ( defaults )
```

```

% =====
%
%\pagestyle{empty|headings}      % ( plain par default )
%\français|\romand|\anglais|     % (\français)
%\americain|\allemand           %/
%
%\signature{signature}          % (\name)
%\secondsignature{signature}    % ()
%\thirdsignature{signature}     % ()
%
%\nref{reference}|\Nref{reference} % ()
%\vref{reference}|\Vref{reference} % ()
%\telex{numero}                 % ()
%\ccp{numero}                   % ()
%\faxobs                         % (+41(22) 755 39 83)
%\ccpobs                         % (12-2130-4)
%
%\basdepage{texte}              % ()
%\username{nom d'utilisateur}   % ()
%\internet{adresse RFC 822}     % ()
%\ccitt{adresse X400}           % ()
%\bitnet{adresse bitnet}        % ()
%\telepac{numero telepac}       % ()
%\decnet{numero decnet}         % ()
%\internetobs                    % ([username@]scsun.unige.ch)
%\ccittobs                       % ([S=username;]OU=scsun;O=unige;%
%                                % PRMD=switch;ADMD=arcom;C=ch)
%
%\conc{Sujet de la lettre}      % ()
%
% Corps de la lettre
% =====
%
\opening{Cher Ami,}
%
  Texte de la lettre
%
\closing{Salutations}
%
% Paragraphes supplémentaires
% =====
%
%\ps{label}{texte du post-scriptum}
%\encl{annexes separees par des \}
%\cc{destinataires de copies conformes separees par des \}
%
\end{letter}
%
\end{document}

```

Fichier telefax.tpl :

```

% This file is part of the "lettre" package.
% This package is distributed under the terms of the LaTeX Project
% Public License (LPPL) described in the file lppl.txt.
%
% Denis Mégevand - Observatoire de Genève.
%
% Ce fichier fait partie de la distribution du paquetage "lettre".
% Ce paquetage est distribué sous les termes de la licence publique
% du projet LaTeX (LPPL) décrite dans le fichier lppl.txt.

\documentclass[10pt|11pt|12pt,twoside,leqno,fleqn,%
              francais|romand|allemand|anglais|americain,%
              origdate]{lettre}
\usepackage{french}
\usepackage{babel}
%
\begin{document}
%
% Declaration du fichier de defaults
% =====
%
% Permet d'ecrire des telefax personlises
% sans repreciser a chaque fois les parametres de l'expediteur
%
%\institut{fichier}
%
% Declaration du destinataire et environnement
% =====
%
\begin{telefax}{numero}{Destinataire \\
                Adresse \\
                no, rue \\
                NPA Lieu }

%
% Parametre obligatoire
% =====
%
\name{Nom de l'expediteur}
%
% Parametres facultatifs de l'entete % (defaults)
% =====
%
%\address{Adresse d'expedition}      % ( OBSERVATOIRE DE )
%                                     % ( GENEVE )
%                                     % ( )
%                                     % ( CH-1290 Sauverny )
%\psobs                               % ( Logo de l'Observatoire )
%\detailedaddress                     % ( Suisse )
%
%\lieu{Se met devant la date}        % (Sauverny, )
%\nolieu
%\date{date fixe}                    % (date courante)
%\nodate
%
% Parametre de mise en page          % (defaults)
% =====
%
%\marge{largeur}                     % (15mm)
%
% Parametres facultatifs             % (defaults)
% =====
%
%\pagestyle{empty|headings}          % ( plain par default )
%\francais|\anglais| %\-----(\francais)
%\americain|\allemand %/
%
%\addpages{nombre}                   % ( )
%
%\location{Expediteur}               % (\name)
%\signature{signature}               % (\name)
%\secondsignature{signature}         % ( )
%\thirdsignature{signature}          % ( )
%
%\telephone{No de tel expediteur}    % ( +41(22) 755 26 11 )
%\fax{numero}                        % ( +41(22) 755 39 83 )
%\email{adresse}                     % ( )
%\telex{numero}                      % ( )
%
%\basedepage{texte}                  % ( )
%\username{nom d'utilisateur}        % ( )
%\internet{adresse RFC 822}          % ( )

```

```

%\ccitt{adresse X400}           % ()
%\bitnet{adresse bitnet}       % ()
%\telepac{numero telepac}      % ()
%\decnet{numero decnet}        % ()
%\internetobs                   % ([username@]scsun.unige.ch)
%\ccittobs                       % ([S=username;]OU=scsun;O=unige;%
%                               %   PRMD=switch;ADMD=arcom;C=ch)
%
%\conc{Sujet du message}       % ()
%
% Corps du fax
% =====
%
\opening{Cher Ami,}
%
% Texte du message
%
\closing{Salutations}
%
% Paragraphes supplementaires
% =====
%
%\ps{label}{texte du post-scriptum}
%\encl{annexes separees par des \\}
%\cc{destinataires de copies conformes separees par des \\}
%
\end{telefax}
%
\end{document}

```

Fichier institut.tpl :

```
% This file is part of the "lettre" package.
% This package is distributed under the terms of the LaTeX Project
% Public License (LPPL) described in the file lppl.txt.
%
% Denis Mégevand - Observatoire de Genève.
%
% Ce fichier fait partie de la distribution du paquetage "lettre".
% Ce paquetage est distribué sous les termes de la licence publique
% du projet LaTeX (LPPL) décrite dans le fichier lppl.txt.
%
% *****
% *   DEFINITIONS LOCALES   *
% *****
%
\address{Nom\Adresse}
\telephone{Numero de telephone} %|\notelephone
\fax{Numero de telefax} %|\nofax
\lieu{Lieu} %|\nolieu
```

## 3.2 Des exemples

Les pages suivantes montrent des fichiers sources et les lettres ou téléfax résultants (à gauche) qui illustrent les différentes mises-en-page définies par les commandes de `lettre.cls`. Dans la mesure du possible, la source se trouve sur la page de gauche et le résultat sur la page de droite.

```
\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[français]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}

%
% Entete et signature par default, format plain.
% =====
%
\begin{letter}{ Pr.~E.T.~Phonom \\
                D\`epartement d'Asprotographie \\
                Universit\`e de Saint Zopium \\
                3945, Quai du G\`eneral Gisant \\
                CH-6800 Motte-au-Rolla }

\pagestyle{plain}

\name{Dr~S.~E.~Dnavegem}

\opening{Cher Professeur Phonom,}

Je vous remercie d'avoir donn\`e suite \`a ma requ\`ete, et vous
confirme ma participation au symposium en tant que sp\`ecialiste
des affaires \`etranges.

\closing{Veuillez agr\`euer, Monsieur le professeur, l'expression
de mes condol\`eances distingu\`ees.}

\end{letter}
%
\end{document}
```

B.I.D.O.N  
Rue des Mots  
80886 Sassonne-le-Creux  
Tél. 987.64.20  
Fax : 987.75.31

Sassonne-le-Creux, le 7 septembre  
2014

Pr. E.T. Phonom  
Département d'Asprotographie  
Université de Saint Zopium  
3945, Quai du Général Gisant  
CH-6800 Motte-au-Rolla

---

Cher Professeur Phonom,

Je vous remercie d'avoir donné suite à ma requête, et vous confirme ma participation au symposium en tant que spécialiste des affaires étrangères.

Veillez agréer, Monsieur le professeur, l'expression de mes condoléances distinguées.

Dr S. E. Dnavegem

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[français]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}

%
% Entete et signature par default, format plain.
% =====
% Champs: objet, copies, annexes, post-scriptum.
% =====
%
\begin{letter}{ Pr.~E.T.~Phonom \\
               D'\epartement d'Asprotographie \\
               Universit'e de Saint Zopium \\
               3945, Quai du G'eneral Gisant \\
               CH-6800 Motte-au-Rolla }

\pagestyle{plain}

\name{Dr~S.~E.~Dnavegem}

\conc{Sixi\eme Symposium Al\ea\-toi\re Intercommunal
de Dynamotoculture (~SAID~1993~)}

\opening{Cher Professeur Phonom,}

Je vous remercie d'avoir donn\e suite \a ma requ\ete, et vous
confirme ma participation au symposium en tant que sp\ecialiste
des affaires \etranges.

\closing{Veuillez agr\eer, Monsieur le professeur, l'expression
de mes condol\eances distingu\ees.}

\cc{Pr.~Zoldan Fratschski \\
    Me Barillada \\
    Ra\{"i}ssa Goba }

\encl{Talon de participation \\
      Bons de visite (6) \\
      Article Dnavegem }

\ps{PS :~}{Veuillez trouver en annexe les documents dont nous avons
parl\e ce matin au t\el\ephone, ainsi qu'un exemplaire de mon
article consac\re \a la culture intensive du Yen Japonais en
milieu hospitalier. Je vous en souhaite bonne r\ception.}

\end{letter}
%
\end{document}

```

B.I.D.O.N  
Rue des Mots  
80886 Sassonne-le-Creux  
Tél. 987.64.20  
Fax : 987.75.31

Sassonne-le-Creux, le 7 septembre  
2014

Pr. E.T. Phonom  
Département d'Asprotographie  
Université de Saint Zopium  
3945, Quai du Général Gisant  
CH-6800 Motte-au-Rolla

---

Objet : Sixième Symposium Aléatoire Intercommunal de Dynamotoculture  
( SAID 1993 )

Cher Professeur Phonom,

Je vous remercie d'avoir donné suite à ma requête, et vous confirme ma participation au symposium en tant que spécialiste des affaires étrangères.

Veillez agréer, Monsieur le professeur, l'expression de mes condoléances distinguées.

Dr S. E. Dnavegem

C.c. Pr. Zoldan Fratschski  
Me Barillada  
Raïssa Goba

P.j. Talon de participation  
Bons de visite (6)  
Article Dnavegem

PS : Veuillez trouver en annexe les documents dont nous avons parlé ce matin au téléphone, ainsi qu'un exemplaire de mon article consacré à la culture intensive du Yen Japonais en milieu hospitalier. Je vous en souhaite bonne réception.

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[francais]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
\selectlanguage{francais}

%
% Fichier de default de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
% Entete officielle, signature precisee, format headings.
% =====
% Langue romande.
% =====
% Champs: objet, copies, annexes, post-scriptum.
% =====
% Ligne auxiliaire de reference.
% =====
%
\begin{letter}{ Pr.~E.T.~Phonom \\
               D'\epartement d'Asprotographie \\
               Universit\`e de Saint Zopium \\
               3945, Quai du G'\eneraI Gisant \\
               CH-6800 Motte-au-Rolla }

\pagestyle{headings}

\name{Dr~S.~E.~Dnavegem}
\psobs
\signature{Dr~S.~E.~Dnavegem\\ Collaborateur Scientifique}

\vref{EP/mjs}
\href{SD/cf69}
\faxobs
\ccpobs

\conc{Sixi\`eme Symposium AL\`ea\`-toi\`-re Intercommunal
de Dynamotoculture (~SAID~1993~)}

\opening{Cher Professeur Phonom,}

Je vous remercie d'avoir donn\`e suite \`a ma requ\`ete, et vous
confirme ma participation au symposium en tant que sp\`ecialiste
des affaires \`etranges.

\closing{Veuillez agr\`eer, Monsieur le professeur, l'expression
de mes condol\`eances distingu\`ees.}

\cc{Pr.~Zoldan Fratschski \\
    Me Barillada \\
    Raïssa Goba }

\encl{Talon de participation \\
      Bons de visite (6) \\
      Article Dnavegem }

\ps{PS :~}{Veuillez trouver en annexe les documents dont nous avons
parl\`e ce matin au t\`el\`ephone, ainsi qu'un exemplaire de mon
article consac\`re \`a la culture intensive du Yen Japonais en
milieu hospitalier. Je vous en souhaite bonne r\`eception.}

\end{letter}
%
\end{document}

```

RÉPUBLIQUE  
ET CANTON DE GENÈVE



OBSERVATOIRE DE GENÈVE

CH-1290 SAUVERNY  
Suisse

Tél. +41 (22) 755 26 11  
Fax : +41 (22) 755 39 83

Sauverny, le 7 septembre 2014

Pr. E.T. Phonom  
Département d'Asprotographie  
Université de Saint Zopium  
3945, Quai du Général Gisant  
CH-6800 Motte-au-Rolla

V./réf. EP/mjs

N./réf. SD/cf69

C.C.P. 12-2130-4

Concerné : Sixième Symposium Aléatoire Intercommunal de Dynamotoculture  
( SAID 1993 )

Cher Professeur Phonom,

Je vous remercie d'avoir donné suite à ma requête, et vous confirme ma participation au symposium en tant que spécialiste des affaires étrangères.

Veuillez agréer, Monsieur le professeur, l'expression de mes condoléances distinguées.

Dr S. E. Dnavegem  
Collaborateur Scientifique

C.c. Pr. Zoldan Fratschki  
Me Barillada  
Rassa Goba

Ann. Talon de participation  
Bons de visite (6)  
Article Dnavegem

PS : Veuillez trouver en annexe les documents dont nous avons parlé ce matin au téléphone, ainsi qu'un exemplaire de mon article consacré à la culture intensive du Yen Japonais en milieu hospitalier. Je vous en souhaite bonne réception.

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[francais]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}

%
% Fichier de default de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
%
% Entete officielle, signature precisee,
% =====
% langue romande,
% =====
% precision de departement, format headings.
% =====
% Champs: objet, copies, annexes, post-scriptum.
% =====
% Lignes auxiliaires de reference et d'E-Mail.
% =====
%
\begin{letter}{ Pr.~E.T.~Phonom \\
                D\`epartement d'Asprotographie \\
                Universit\`e de Saint Zopium \\
                3945, Quai du G\`eneral Gisant \\
                CH-6800 Motte-au-Rolla }

\pagestyle{headings}

\name{Dr~S.~E.~Dnavegem}
\psobs
\location{Centre Informagique}
\signature{Dr~S.~E.~Dnavegem\\ Collaborateur Scientifique}

\vref{EP/mjs}
\nref{SD/cf69}
\faxobs
\ccpobs
\username{dnavegem}
\ccittobs
\internetobs

\conc{Sixi\`eme Symposium Al\`ea\`-toi\`-re Intercommunal
de Dynamotoculture (~SAID~1993~)}

\opening{Cher Professeur Phonom,}

Je vous remercie d'avoir donn\`e suite \`a ma requ\`ete, et vous
confirme ma participation au symposium en tant que sp\`ecialiste
des affaires \`etranges.

\closing{Veuillez agr\`eer, Monsieur le professeur, l'expression
de mes condol\`eances distingu\`ees.}

\cc{Pr.~Zoldan Fratschski \\
    Me Barillada \\
    Ra\`{\i}ssa Goba }

\encl{Talon de participation \\
      Bons de visite (6) \\
      Article Dnavegem }

\ps{PS :~}{Veuillez trouver en annexe les documents dont nous avons
parl\`e ce matin au t\`el\`ephone, ainsi qu'un exemplaire de mon
article consac\`re \`a la culture intensive du Yen Japonais en
milieu hospitalier. Je vous en souhaite bonne r\`eception.}

\end{letter}
%
\end{document}

```

RÉPUBLIQUE  
ET CANTON DE GENÈVE



OBSERVATOIRE DE GENÈVE

CH-1290 SAUVERNY  
Suisse

Centre Informagique  
Tél. +41 (22) 755 26 11  
Fax : +41 (22) 755 39 83

Sauverny, le 7 septembre 2014

Pr. E.T. Phonom  
Département d'Asprotographie  
Université de Saint Zopium  
3945, Quai du Général Gisant  
CH-6800 Motte-au-Rolla

V./réf. EP/mjs

N./réf. SD/cf69

C.C.P. 12-2130-4

Concerne : Sixième Symposium Aléatoire Intercommunal de Dynamotoculture  
( SAID 1993 )

Cher Professeur Phonom,

Je vous remercie d'avoir donné suite à ma requête, et vous confirme ma participation au symposium en tant que spécialiste des affaires étrangères.

Veuillez agréer, Monsieur le professeur, l'expression de mes condoléances distinguées.

Dr S. E. Dnavegem  
Collaborateur Scientifique

C.c. Pr. Zoldan Fratschki  
Me Barillada  
Raïssa Goba

Ann. Talon de participation  
Bons de visite (6)  
Article Dnavegem

PS : Veuillez trouver en annexe les documents dont nous avons parlé ce matin au téléphone, ainsi qu'un exemplaire de mon article consacré à la culture intensive du Yen Japonais en milieu hospitalier. Je vous en souhaite bonne réception.

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[english,français]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
%
% Fichier de default de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
%
% Entete officielle, signature precisee,
% =====
% langue anglaise, format plain,
% =====
% precision de departement.
% =====
% Champs: objet, annexes.
% =====
% Lignes auxiliaires de reference et d'E-Mail.
% =====
%
\begin{letter}{ \TeX\ Users Group \\
                P.O.Box 594 \\
                Providence, RI 02901 \\
                USA}

\anglais
\pagestyle{plain}

\name{Denis M\`egevand}
\psobs
\location{Dr~D.~M\`egevand\ Ing\`enieur de recherche}
\signature{Dr~D.~M\`egevand}

\href{PCT8289}
\href{TUG/kb}
\faxobs
\ccpobs
\username{megevand}
\ccittobs
\internetobs

\conc{PiC\TeX\ Manuals}
\opening{Dear Sir,}

Enclosed, you will find a check of \$60.00 corresponding to your
invoice \#902 dated June 2,1993 for 2 PiC\TeX\ manuals.

\closing{Sincerely}
\encl{1 check}

\end{letter}
%
\end{document}

```

RÉPUBLIQUE  
ET CANTON DE GENÈVE



OBSERVATOIRE DE GENÈVE

CH-1290 SAUVERNY  
Suisse

Dr D. Mégevand  
Ingénieur de recherche  
Tel: +41 (22) 755 26 11  
Fax: +41 (22) 755 39 83

Sauverny, September 7, 2014

T<sub>E</sub>X Users Group  
P.O.Box 594  
Providence, RI 02901  
USA

---

Y./ref. TUG/kb

O./ref. PCT8289

C.C.P. 12-2130-4

Subject: PiCT<sub>E</sub>X Manuals

Dear Sir,

Enclosed, you will find a check of \$60.00 corresponding to your invoice #902 dated June 2,1993 for 2 PiCT<sub>E</sub>X manuals.

Sincerely

Dr D. Mégevand

Encl(s): 1 check

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[german,francais]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
\newcommand{\dhfam}{\fontencoding{OT1}\fontfamily{cmdh}\fontseries{m}%
\fontshape{n}}
\newcommand{\cmd}{\dhfam\fontsize{10}{12pt}\selectfont}
\newcommand{\Cmd}{\dhfam\fontsize{12}{14pt}\selectfont}
\newcommand{\CMD}{\dhfam\fontsize{14}{17pt}\selectfont}
%
% Adresse precisee,
% =====
% langue allemande, format headings,
% =====
% precision de departement, lieu, telephone, fax, E-Mail.
% =====
% Champs: annexes.
% =====
% Lignes auxiliaires de reference et d'E-Mail.
% =====
%
\begin{letter}{Herrn Professor H.F.~Hess \\
Astronomisches Institut \\
Universit\at Mainz \\
Jupitergasse 4 \\
D-4102 \underline{B\onningen} }

\allemand
\pagestyle{headings}

\name{Dr~T.G. Kurvezger}
\address{\centering
\CMD Centre des D'es Stochastiques \\
\cmd CH-1291 Prairie du Gr\utli }
\location{Dr~Terry G. Kurvezger \\
D'epartement des Tas}
\telephone{+41(1) 671 27 12}
\lieu{La Prairie}
\signature{Terry}
\email{tkur@cds.unigr.ch}

\href{TGK/dm }
\fax{+41(1) 671 27 45}
\username{tkur}
\ccitt{OU=cds;O=unigr;C=ch}
\internet{cds.unigr.ch}

\opening{Lieber Heinz, }

Vielen Dank f\"ur deine Anruf und die Einladung, einen Vortrag in Mainz
zu halten. Ich schlage den folgenden Titel vor:

\begin{center}
{\large KOSMOS, was, wo, wann ?}
\end{center}
\medskip

\noindent{\large\it Zusammenfassung}

Kosmos \"uber alles. Was sind die lichtst\"arksten Objekte die wir kennen ?
Wo sind die Grenzen des Universums ? Warum befinden sich Quasaren
im Zentrum von Galaxien, am Rande des beobachtbaren Universums ?
Wann anf\"angt die moderne Astronomie ?

Falls du eine l\"angere Zusammenfassung w\"unschst, habe ich eine mit diesem Brief beigef\"ugt.

\closing{Mit freundlichen Gr\"ussen}
\encl{1 Zusammenfassung}
\end{letter}
%
\end{document}

```

Centre des Dés Stochastiques  
CH-1291 Prairie du Grütli

Dr Terry G. Kurwegger  
Département des TAs  
Tel: +41(1) 671 27 12  
Fax: +41(1) 671 27 45  
E-Mail: [tkur@cds.unigr.ch](mailto:tkur@cds.unigr.ch)

La Prairie, den 7. September 2014

Herrn Professor H.F. Hess  
Astronomisches Institut  
Universität Mainz  
Jupitergasse 4  
D-4102 Bönningen

---

Ihr Zeichen

Unser Zeichen TGK/dm

Lieber Heinz,

Vielen Dank für deine Anruf und die Einladung, einen Vortrag in Mainz zu halten.  
Ich schlage den folgenden Titel vor:

KOSMOS, was, wo, wann ?

*Zusammenfassung*

Kosmos überalles. Was sind die lichtstärksten Objekte die wir kennen ? Wo sind die Grenzen des Universums ? Warum befinden sich Quasaren im Zentrum von Galaxien, am Rande des beobachtbaren Universums ? Wann anfängt die moderne Astronomie ?

Falls du eine längere Zusammenfassung wünschst, habe ich eine mit diesem Brief beigelegt.

Mit freundlichen Grüßen

Terry

Beilage(n): 1 Zusammenfassung

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[français,english]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
%
% Fichier de default de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
%
% Entete par default, double signature,
% =====
% langue anglaise, format headings, marge precisee.
% =====
% Champs: objet.
% =====
% Lignes auxiliaires de reference et d'E-Mail.
% =====
% Tests: itemize, description, enumerate, center,
% =====
%          tabular, array, eqnarray, footnote.
%          =====
%
\begin{letter}{ SoftIdeas\
                P.O.Box 8K23 \
                Prove Islands, TO 14501 \
                USA}

\anglais
\pagestyle{headings}
\marge{30mm}

\name{Dr~S.~E.~Dnavegem}
\signature{Dr~S.~E.~Dnavegem\Collaborateur Scientifique}
\secondsignature{Dr~P.~Barre-Thordue\Collaborateur Scientifique}

\nref{PL/cf69}
\faxobs
\username{dnavegem}
\ccittobs
\internetobs

\conc{Our activities}

\opening{Dear Sir,}

Enclosed\footnote{In fact, the check will be sent by separate mail}, you
will find a description of our activities and a check of \$149.95 corresponding
to your invoice #439 dated 05/28/93 for:
\begin{itemize}
\item 1 PiC\TeX\ manual, describing completely all the commands implemented
by the macros written by M.J.~Wichura. If the manual doesn't respond to
our demand, we will send it back, ans ask for complete refund.
\item 1 PiC\TeX\ software on 5.25 inch floppy disk. The disk is to be
formatted in IBM PC compatible format.
\item 5 PiC\TeX\ Quick Reference Cards.
\end{itemize}
We'll be happy if you could send us a detailed list of your products.

We are a software developing team, and our work involves:
\begin{description}
\item[Editors] Full-screen editors for PC and compatibles.
\item[Compilers] Full range of compilers for PC and compatibles. It includes
ADA, BASIC, C, FORTH, FORTRAN, ICON, LISP, MODULA-2, PASCAL and PROLOG
compilers.
\item[Operating Systems] Multitasking, real-time OS.
\item[Utilities] A lot of useful add-on software.
\end{description}

We can produce cross-reference tables of product compatibilities for various
software and vendors.
\begin{center}
\begin{tabular}{||l||r@{.}l|l|l||}
\hline
gnuBASE IV&419&00&nul&ok\
\hline
GNATUS 123&489&95&complete&N.A\
\hline
Turbo Foo&99&95&partial&good\
\hline
\end{tabular}
\end{center}

We can also furnish scientific text processing systems for your computer,
or for your site (Education licenses!)

```

Here are some examples of our outputs:

```
\begin{eqnarray}
x&=&17y\\
y&>&a+b+c+d+e+f+g+h+i+j+ \nonumber \\
&&k+l+m+n+o+p
\end{eqnarray}
```

```
\[
x=\left\{\begin{array}{ll}
&y&\mbox{if } \$y>0\$ \\
&z+y&\mbox{otherwise}
\end{array}\right.
\]
```

{\em et voila \ldots that's it \ldots}

Remember we order today:

```
\begin{enumerate}
\item 1 PiC\TeX\ manual, describing completely all the commands implemented
by the macros written by M.J. Wichura.
\item 1 PiC\TeX\ software on 5.25 inch IBM PC compatible formatted floppy disk.
\item 5 PiC\TeX\ Quick Reference Cards.
\end{enumerate}
```

```
\closing{Sincerely}
```

```
\end{letter}
%
\end{document}
```

OBSERVATOIRE DE GENÈVE

CH-1290 Sauverny  
Suisse

Tel: +41 (22) 755 26 11

Fax: +41 (22) 755 39 83

Sauverny, September 7, 2014

SoftIdeas  
P.O.Box 8K23  
Prove Islands, TO 14501  
USA

Y./ref.

O./ref. PL/cf69

Subject: Our activities

Dear Sir,

Enclosed<sup>1</sup>, you will find a description of our activities and a check of \$149.95 corresponding to your invoice #439 dated 05/28/93 for:

- 1 PiCT<sub>E</sub>X manual, describing completely all the commands implemented by the macros written by M.J. Wichura. If the manual doesn't respond to our demand, we will send it back, and ask for complete refund.
- 1 PiCT<sub>E</sub>X software on 5.25 inch floppy disk. The disk is to be formatted in IBM PC compatible format.
- 5 PiCT<sub>E</sub>X Quick Reference Cards.

We'll be happy if you could send us a detailed list of your products.

We are a software developing team, and our work involves:

*Editors* Full-screen editors for PC and compatibles.

*Compilers* Full range of compilers for PC and compatibles. It includes ADA, BASIC, C, FORTH, FORTRAN, ICON, LISP, MODULA-2, PASCAL and PROLOG compilers.

---

<sup>1</sup>In fact, the check will be sent by separate mail

Sauverny, September 7, 2014

Page 2

*Operating Systems* Multitasking, real-time OS.

*Utilities* A lot of useful add-on software.

We can produce cross-reference tables of product compatibilities for various software and vendors.

gnuBASE IV	419.00	nul	ok
GNATUS 123	489.95	complete	N.A
Turbo Foo	99.95	partial	good

We can also furnish scientific text processing systems for your computer, or for your site (Education licenses!) Here are some examples of our outputs:

$$x = 17y \tag{1}$$

$$y > a + b + c + d + e + f + g + h + i + j + k + l + m + n + o + p \tag{2}$$

$$x = \begin{cases} y & \text{if } y > 0 \\ z + y & \text{otherwise} \end{cases}$$

*et voila ... that's it ...*

Remember we order today:

1. 1 PiCT<sub>E</sub>X manual, describing completely all the commands implemented by the macros written by M.J. Wichura.
2. 1 PiCT<sub>E</sub>X software on 5.25 inch IBM PC compatible formatted floppy disk.
3. 5 PiCT<sub>E</sub>X Quick Reference Cards.

Sincerely

Dr S. E. Dnavegem  
Collaborateur Scientifique

Dr P. Barre-Thordue  
Collaborateur Scientifique

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage{epic,eepic}
\usepackage[français]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
%
% Fichier de default de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
%
% Entete officielle, triple signature, format empty, date.
% =====
% Lignes auxiliaires de reference et d'E-Mail.
% =====
% Tests: quote, quotation, verbatim, minipage,
% =====
%          picture, tabbing.
% =====
%
\begin{letter}{ Pr.~E.N.~Photon \\  

                D\`epartement d'Astrotopographie \\  

                Universit\`e de Saint Poziun \\  

                3945, Quai du G\`eneral Gisant \\  

                CH-6800 Motte-au-Rolla }

\pagestyle{empty}

\psobs
\name{Dr~D.P.~Dnavegem}
\location{Pr.~J.~Su~"{}i}jy-Rest\\Groupe des Forces Statiques}
\lieu{Saverni}
\date{au 25 Joviet 2091}
\signature{Pr.~J.~Su~"{}i}jy-Rest\\Doyen et\\ Chef de D\`epartement}
\secondsignature{Dr~D.P.~Dnavegem\\ Collaborateur Scientifique}
\thirdsignature{A.~Jout\`e\\ Assistant}

\vref{EP/mjs}
\href{jsr002}
\username{jsr}
\bitnet{cgeuge54}
\decnet{chgate:20159}

\opening{Cher Professeur Photon,}

Nous vous remercions d'avoir donn\`e suite \`a notre requ\`ete, et vous
confirmons notre participation au symposium en tant que sp\`ecialistes
des affaires \`etranges. Veuillez trouver ici un r\`esum\`e de notre
communication commune:

\begin{quote}\bf{s}l
L'influence n\`efaste des extra-terrestres pendulaires et frontaliers
sur les communications t\`el\`evisuelles intercontinentales.
\end{quote}

\begin{quotation}
L'\`emergence de courants plasmuriques forts dans la r\`egion d'atterrissage
des v\`ehicules de liaison plan\`etaires (VLP) est \`a l'origine des champs
gravito--organiques \`a bolomisations al\`eatoires connus depuis la fin du
si\`ecle pass\`e. Ces modifications de l'\`equilibre physico-chimique de
l'atmosph\`ere donnent lieu \`a toute une panoplie de ph\`enom\`enes plus
ou moins inqui\`etants et spectaculaires, tels que les trous dans la couche
d'ozone ou les aurores bor\`eales ou australes que l'on attribuait par le
pass\`e \`a des gains d'activit\`e solaire.

On a d\`ecouvert r\`ecemment qu'aux heures de pointe, le flux des VLP,
anciennement acronym\`es OVNIS, pouvait provoquer des battements et des
ph\`enom\`enes de r\`esonances dans certaines configurations de terrain,
et sous certaines conditions, telles que les meilleurs blindages
gravito--organiques ne pouvaient y \`etre totalement opaques.

Les communications t\`el\`evisuelles intracontinentales, bas\`ees sur les
technologies les plus r\`ecentes de fibres auditives en
Corduron\`{\mbox{\copyright}} de chez Dubond de Velours sont compl\`etement
insensibles \`a de telles perturbations, contrairement aux anciennes lignes
intercontinentales en cablage traditionnel (polygraphite impr\`egn\`e).
\end{quotation}

Nous avons d\`evelopp\`e un logiciel d'analyse permettant de traiter
l'information statistique fournies par les sondes FVLP, pour fournir
\`a nos clients l'information sur les endroits les plus touch\`es du globe.
Veuillez trouver ci-apr\`es le pseudo-code du protocole de communication,
une illustration des sondes se transmettant l'information de mani\`ere
autonome, ainsi qu'une table des param\`etres de celles-ci.

```

```

\begin{verbatim}
BEGIN
  if(alive(S1) && alive(S3) && alive(S5)) then
    BEGIN
      contact{s1,S1};
      contact{S1,S3};
      contact{S3,S5};
      contact{S5,s3};
    END
  endif
  if(alive(S2) && alive(S4) && alive(S6)) then
    BEGIN
      contact{s2,S2};
      contact{S2,S4};
      contact{S4,S6};
      contact{S6,s4};
    END
  endif
END
\end{verbatim}

\input{sondes.tex} % graphique en mode picture avec eepic

\begin{minipage}{7cm}
Les valeurs param\`etriques des satellites sont donn\`ees ci-contre, par ordre
de date de lancement. Les unit\`es sont MKSA, dans la mesure du possible,
l'excentricit\`e des orbites est donn\`e comme le rapport grand/petit axe,
et le taux de transmission en TB/s.
\end{minipage}\hfill
\begin{minipage}{7cm}
\begin{tabbing}
n$\text{trm o} $ \=masse \=g.a/p.a \=puissance \=t$_{\text{tr}}$\\
S1>247>1.16>53.5>1.3\\
S2>211>1.40>49.3>1.1\\
S3>233>1.27>51.0>1.2\\
S4>199>1.91>48.8>1.0\\
S5>270>1.33>65.2>1.5\\
S6>270>1.33>65.2>1.5\\
\end{tabbing}
\end{minipage}

\closing{Veuillez agr\`eier, Monsieur le professeur, l'expression
de nos condol\`eances distingu\`ees.}

\end{letter}
%
\end{document}

```

RÉPUBLIQUE  
ET CANTON DE GENÈVE



## OBSERVATOIRE DE GENÈVE

CH-1290 SAUVERNY  
Suisse

Pr. J. Suïjy-Rest  
Groupe des Forces Statiques  
Tél. +41 (22) 755 26 11  
Fax : +41 (22) 755 39 83

Sauverni, au 25 Joviet 2091

Pr. E.N. Photon  
Département d'Astrotopographie  
Université de Saint Poizium  
3945, Quai du Général Gisant  
CH-6800 Motte-au-Rolla

V./réf. EP/mjs

N./réf. jsr002

Cher Professeur Photon,

Nous vous remercions d'avoir donné suite à notre requête, et vous confirmons notre participation au symposium en tant que spécialistes des affaires étranges. Veuillez trouver ici un résumé de notre communication commune :

***L'influence néfaste des extra-terrestres pendulaires et frontaliers sur les communications télévisuelles intercontinentales.***

L'émergence de courants plasmuriques forts dans la région d'atterrissage des véhicules de liaison planétaires (VLP) est à l'origine des champs gravito-organiques à bolomisations aléatoires connus depuis la fin du siècle passé. Ces modifications de l'équilibre physico-chimique de l'atmosphère donnent lieu à toute une panoplie de phénomènes plus ou moins inquiétants et spectaculaires, tels que les trous dans la couche d'ozone ou les aurores boréales ou australes que l'on attribuait par le passé à des regains d'activité solaire.

On a découvert récemment qu'aux heures de pointe, le flux des VLP, anciennement acronymés OVNIS, pouvait provoquer des battements et des phénomènes de résonances dans certaines configurations de terrain, et sous certaines conditions, telles que les meilleurs blindages gravito-organiques ne pouvaient y être totalement opaques.

Les communications télévisuelles intracontinentales, basées sur les technologies les plus récentes de fibres auditives en

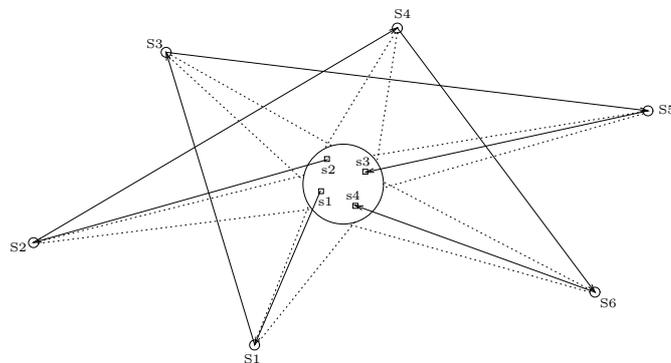
Corduron<sup>©</sup> de chez Dubond de Velours sont complètement insensibles à de telles perturbations, contrairement aux anciennes lignes intercontinentales en cablage traditionnel (polygraphite imprégné).

Nous avons développé un logiciel d'analyse permettant de traiter l'information statistique fournies par les sondes FVLP, pour fournir à nos clients l'information sur les endroits les plus touchés du globe. Veuillez trouver ci-après le pseudo-code du protocole de communication, une illustration des sondes se transmettant l'information de manière autonome, ainsi qu'une table des paramètres de celles-ci.

```

BEGIN
  if(alive(S1) && alive(S3) && alive(S5)) then
    BEGIN
      contact{s1,S1};
      contact{S1,S3};
      contact{S3,S5};
      contact{S5,s3};
    END
  endif
  if(alive(S2) && alive(S4) && alive(S6)) then
    BEGIN
      contact{s2,S2};
      contact{S2,S4};
      contact{S4,S6};
      contact{S6,s4};
    END
  endif
END

```



Les valeurs paramétriques des satellites sont données ci-contre, par ordre de date de lancement. Les unités sont MKSA, dans la mesure du possible, l'excentricité des orbites est donné comme le rapport grand/petit axe, et le taux de transmission en TB/s.

	n <sup>o</sup>	masse	g.a/p.a	puissance	t <sub>tr</sub>
S1	247	1.16	53.5	1.3	
S2	211	1.40	49.3	1.1	
S3	233	1.27	51.0	1.2	
S4	199	1.91	48.8	1.0	
S5	270	1.33	65.2	1.5	
S6	270	1.33	65.2	1.5	

Veillez agréer, Monsieur le professeur, l'expression de nos condoléances distinguées.

Pr. J. Suijy-Rest  
Doyen et  
Chef de Département

Dr D.P. Dnavegem  
Collaborateur Scientifique

A. Jouté  
Assistant



```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[français]{babel}
\usepackage{epsf}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
%
% Fichier de default de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
%
% telefax, entete officielle
% =====
% champ Concerné, ligne d'E-Mail
% =====
%
\begin{telefax}{+41-22-320 29 27}{Universit\`e de Gen\`eve\
Aux personnes concern\`ees}

\psobs
\location{Dr~D.~M\`egevand\Ingenieur \TeX nicien}
\name{Denis M\`egevand}

\username{megevand}
\bitnet{cgeuge54}
\internetobs

\conc{Style T\`el\`efax pour \LaTeX}

\marge{5mm}
\opening{Chers coll\`egues}

J'ai modifi\`e le style \verb+LETTRE+ pour qu'il puisse cr\`eer une ent\`ete
plus adapt\`ee aux besoins du t\`el\`efax, et r\`epondre \`a vos attentes.

L'ent\`ete est form\`ee ainsi que vous pouvez le voir ci-dessus d'un embl\`eme
simplifi\`e de l'Observatoire, que vous pouvez bien sur modifier par la commande
\verb+\address+.

A sa droite se trouve le mot {\CMD T\`E\`L\`E\`F\`A\`X}, et au dessous une ligne
toujours pr\`esente contenant par d\`efaut le num\`eros de t\`el\`ecomunications
standard de l'Observatoire.
Vous pouvez modifier ces num\`eros par les commandes habituelles \verb+\telephone+,
\verb+\fax+, \verb+\telex+. Vous noterez la disparition du num\`ero du telex de
l'Observatoire, qui a \`et\`e retir\`e \`a la version 2.05.

Au dessous se trouve un champ en \`evidence contenant les informations propres
au t\`el\`efax:
\begin{description}
\item[Destinataire]Ce champ provient de la commande \verb+\begin{telefax}+ qui
remplace le \verb+\begin+\-verb+{letter}+, mais qui contient deux param\`etres
au lieu d'un seul. Le premier est le num\`ero de t\`el\`efax, et le second est
le param\`etre classique de \verb+\begin{letter}+, contenant le nom et l'adresse.
Pour le t\`el\`efax que vous \`etes en train de lire, la commande est
\verb+\begin{telefax}{+{\ttfamily}\verb+41-22-755-3983}{O\`bser+\-%
\verb+vatoire de Gen\`eve\+\-verb+Aux personnes concern\`ees}+.
\item[Exp\`editeur]Ce champ provient de \verb+\location+, ou, si cette commande
n'existe pas, de \verb+\name+ qui est obligatoire.
\item[Nombre de pages]Ce param\`etre est calcul\`e automatiquement, mais oblige
l'utilisateur \`a \LaTeX\` er son document une deuxi\`eme fois pour r\`esoudre
la valeur correctement. Un message le signale \`a la fin de la compilation. La
commande \verb+\addpages{n}+ permet \`a \LaTeX\` de tenir compte de n pages
suppl\`ementaires. {\bfseries Note}: \`A cause du calcul des pages, on ne peut pas
mettre plusieurs t\`el\`efax dans un m\`eme fichier.
\item[Remarque]Une ligne de remarque \`a l'intention du destinataire est
plac\`ee en dessous, lui indiquant que faire en cas de mauvaise reception.
Cette ligne est en gros caract\`eres, et de ce fait comprise m\`eme si elle
est mal transmise.
\end{description}

En r\`esum\`e, les commandes utiles, sp\`ecifiques ou diff\`erement interpr\`et\`ees
sont \verb+\begin+\-verb+{telefax}+\-verb+{num\`ero}+\-verb+{nom}+\-verb+{adresse}+,
\verb+\end{telefax}+, \verb+\location+ et \verb+\addpages{n}+. Les autres commandes
sont utilis\`ees comme pour une lettre.

De plus, la version 1.64 du 20.12.89 a apport\`e les quelques modifications suivantes:
\begin{description}
\item[Ent\`ete]On peut dessiner un embl\`eme officiel de l'Observatoire, avec
l'\`ecusson de Gen\`eve comme ici,

\epsfbox[-55 0 55 55]{ecusson55.ps}

en utilisant la
commande \verb+\psobs+. Pour les t\`el\`efax, cet embl\`eme est \`egalement
simplifi\`e. Cette commande n'est valable que si l'on travaille avec une
imprimante {\scshape PostScript}.

```

```
\item[e-mail]La ligne d'e-mail est s'epar'ee du corps de la lettre par un
trait horizontal.
\item[Marge]La marge peut ^etre modifi'ee par la commande \verb+marge{dimension}+,
par d'efaut on a \verb+marge{15mm}+, ce qui la laisse comme avant.
\end{description}

J'aimerais conna^{\i}tre vos r'eactions, et avoir vos avis sur les traductions
des termes du t'\el'\efax. Cette version, num'\erot'\ee 1.70, est devenue version
2.00 lorsque les traductions ont '\et'\e approv\ees, et le style stabilis\ee.

\closing{Meilleures salutations}

\end{telefax}
\vfill
\end{document}
```



T É L É F A X

## OBSERVATOIRE DE GENÈVE

CH-1290 SAUVERNY

TÉLÉPHONE : +41 (22) 755 26 11

TÉLÉFAX : +41 (22) 755 39 83

À : Université de Genève  
Aux personnes concernées

Téléfax : +41-22-320 29 27

De : Dr D. Mégevand  
Ingénieur T<sub>E</sub>Xnicien

Nombre de pages : 2

---

***En cas de mauvaise transmission, appelez s.v.p. l'opérateur téléfax***

---

Sauverny, le 7 septembre 2014

Concerne : Style Téléfax pour L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X

Chers collègues

J'ai modifié le style LETTRE pour qu'il puisse créer une entête plus adaptée aux besoins du téléfax, et répondre à vos attentes.

L'entête est formée ainsi que vous pouvez le voir ci-dessus d'un emblème simplifié de l'Observatoire, que vous pouvez bien sûr modifier par la commande `\address`.

A sa droite se trouve le mot T É L É F A X, et au dessous une ligne toujours présente contenant par défaut le numéros de télécommunications standard de l'Observatoire. Vous pouvez modifier ces numéros par les commandes habituelles `\telephone`, `\fax`, `\telex`. Vous noterez la disparition du numéro du telex de l'Observatoire, qui a été retiré à la version 2.05.

Au dessous se trouve un champ en évidence contenant les informations propres au téléfax :

*Destinataire* Ce champ provient de la commande `\begin{telefax}` qui remplace le `\begin{letter}`, mais qui contient deux paramètres au lieu d'un seul. Le premier est le numéro de téléfax, et le second est le paramètre classique de `\begin{letter}`, contenant le nom et l'adresse. Pour le téléfax que vous êtes en train de lire, la commande est `\begin{telefax}{+41-22-755-3983}{Observatoire de Gen\`eve\`-Aux personnes concern\`ees}`.

*Expéditeur* Ce champ provient de `\location`, ou, si cette commande n'existe pas, de

`\name` qui est obligatoire.

*Nombre de pages* Ce paramètre est calculé automatiquement, mais oblige l'utilisateur à  $\LaTeX$  er son document une deuxième fois pour résoudre la valeur correctement. Un message le signale à la fin de la compilation. La commande `\addpages{n}` permet à  $\LaTeX$  de tenir compte de  $n$  pages supplémentaires. **Note** : À cause du calcul des pages, on ne peut pas mettre plusieurs téléfax dans un même fichier.

*Remarque* Une ligne de remarque à l'intention du destinataire est placée en dessous, lui indiquant que faire en cas de mauvaise réception. Cette ligne est en gros caractères, et de ce fait comprise même si elle est mal transmise.

En résumé, les commandes utiles, spécifiques ou différemment interprétées sont `\begin{telex}{num\ 'ero}{nom\adresse}`, `\end{telex}`, `\location` et `\addpages{n}`. Les autres commandes sont utilisées comme pour une lettre.

De plus, la version 1.64 du 20.12.89 a apporté les quelques modifications suivantes :

*Entête* On peut dessiner un emblème officiel de l'Observatoire, avec l'écusson de Genève comme ici,



en utilisant la commande `\psobs`. Pour les téléfax, cet emblème est également simplifié. Cette commande n'est valable que si l'on travaille avec une imprimante POSTSCRIPT.

*e-mail* La ligne d'e-mail est séparée du corps de la lettre par un trait horizontal.

*Marge* La marge peut être modifiée par la commande `\marge{dimension}`, par défaut on a `\marge{15mm}`, ce qui la laisse comme avant.

J'aimerais connaître vos réactions, et avoir vos avis sur les traductions des termes du téléfax. Cette version, numérotée 1.70, est devenue version 2.00 lorsque les traductions ont été approuvées, et le style stabilisé.

Meilleures salutations

Denis Mégevand

```

\documentclass[12pt,anglais,origdate]{lettre}
\usepackage[français,english]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
%
% telefax, entete officielle
% =====
% langue anglaise, adresse detaillee
% =====
% ligne d'E-Mail
% =====
%
\begin{telefax}{+41-22-320 29 27}{Geneva University\
                               To whom it may concern}
\location{Dr~D.~M\`egevand
          \\TeX nician}
\name{Denis M\`egevand}

\anglais
\detailedaddress
\username{megevand}
\bitnet{cgeuge54}
\internet{obs.unige.ch}

\conc{\LaTeX\ fax style}

\opening{Dear colleagues}

This is just an example of my new telefax style in english. See the french example for the documentation.

Looking forward to hearing from you soon and thanking you in advance.

\closing{Sincerely yours,}

\end{telefax}
\end{document}

```

B.I.D.O.N  
Rue des Mots  
80886 Sassonne-le-Creux

TELEFAX

TELEPHONE: 987.64.20

TELEFAX: 987.75.31

---

To: Geneva University  
To whom it may concern

Telefax: +41-22-320 29 27

From: Dr D. Mégevand  
T<sub>E</sub>Xnician

Total pages: 1

---

***If improperly transmitted, please call the telefax operator***

---

Sassonne-le-Creux, September 7, 2014

Subject: L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X fax style

Dear colleagues

This is just an example of my new telefax style in english. See the french example for the documentation.

Looking forward to hearing from you soon and thanking you in advance.

Sincerely yours,

Denis Mégevand

```

\documentclass[12pt,origdate]{lettre}
\usepackage[german,francais]{babel}
\usepackage[OT1]{fontenc}
\usepackage{mltex}
\begin{document}
%
% Fichier de defaut de l'Observatoire
% =====
\institut{obs}
%
% telefax, entete officielle
% =====
% langue allemande, ligne d'E-Mail
% =====
%
\begin{telefax}{+41-22-320 29 27}{Genfer Universit\ "at\ \
Die anbetreffene Personen}

\psobs
\location{Dr~D.~M\ 'egevand
\\\TeX niker}
\name{Denis M\ 'egevand}

\allemand

\username{megevand}
\bitnet{cgeuge54}
\internet{obs.unige.ch}

\opening{Liebe Kollegen}

Hier ist ein Beispiel der neuen fax Schreibweise f\ "ur \LaTeX.

\closing{Mit freundlichen Gr\ "ussen}

\end{telefax}
\end{document}

```



OBSERVATOIRE DE GENÈVE  
CH-1290 SAUVERNY

TELEFAX

TELEFON: +41 (22) 755 26 11

TELEFAX: +41 (22) 755 39 83

---

An: Genfer Universität  
Die anbetreffene Personen

Telefax: +41-22-320 29 27

Von: Dr D. Mégevand  
T<sub>E</sub>Xniker

Gesamtanzahl der Blätter: 1

---

***Bitte unrichtige Übertragungen dem Sender telefonisch melden***

---

Sauverny, den 7. September 2014

Liebe Kollegen

Hier ist ein Beispiel der neuen fax Schreibweise für L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

Mit freundlichen Grüßen

Denis Mégevand



## 4 Documentation du code

### 4.1 Préambule

```

1 \NeedsTeXFormat{LaTeX2e}
2 \RequirePackage{graphicx}

3 \ProvidesClass{lettre}[2014/09/09 v2.353]
4 \typeout{Copyleft Denis Megevand - Observatoire de Geneve}%
5 %%

```

### 4.2 Déclaration des options de paquetage

#### 4.2.1 Options pour la mise en forme

```

6 \DeclareOption{10pt}{\renewcommand\@ptsize{0}}
7 \DeclareOption{11pt}{\renewcommand\@ptsize{1}}
8 \DeclareOption{12pt}{\renewcommand\@ptsize{2}}

9 \if@compatibility\else
10 \DeclareOption{a4paper}
11   {\setlength\paperheight {297mm}%
12    \setlength\paperwidth  {210mm}}
13 \fi
14 \if@compatibility
15   \DeclareOption{twoside}{\ClassError{lettre}{No ‘twoside’ layout for letters}%
16     {LaTeX2e is running in compatibility mode, in this mode there is no ‘twoside’
17     layout for letters}}
18 \else
19   \DeclareOption{twoside}{\@twosidetrue}
20 \fi
21 \DeclareOption{oneside}{\@twosidefalse}
22 \DeclareOption{origdate}{\@origdatetrue\l@info{Mode ‘origdate’}}
23 \DeclareOption{draft}{\setlength\overfullrule{5pt}}
24 \DeclareOption{final}{\setlength\overfullrule{0pt}}
25 \DeclareOption{leqno}{\input{leqno.clo}}
26 \DeclareOption{fleqn}{\input{fleqn.clo}}

```

#### 4.2.2 Options pour la langue

```

27 \DeclareOption{francais}{\def\defaultlanguage{francais}}
28 \DeclareOption{romand}{\def\defaultlanguage{romand}}
29 \DeclareOption{allemand}{\def\defaultlanguage{allemand}}
30 \DeclareOption{americain}{\def\defaultlanguage{americain}}
31 \DeclareOption{anglais}{\def\defaultlanguage{anglais}}

```

#### 4.2.3 Options par défaut

```

32 \if@compatibility\else
33   \DeclareOption*{\l@warning{Option inconnue : ‘\CurrentOption’, assurez-vous que
34     c’est une option globale passee aux paquetages utilises dans votre document}}
35 \fi

```

### 4.3 Messages et avertissements

Envoyés à la console et dans le fichier journal  $\langle jobname \rangle$ .log.

On peut supprimer allumer ou éteindre en tout temps les relevés d’informations par les commandes `\infos` et `\noinfos`. Les avertissements ne peuvent être supprimés.

```

36 \def\infos{\c@infos=1\relax}
37 \def\noinfos{\c@infos=0\relax}
38 %
39 \def\l@warning{%
40   \ClassWarning{lettre}%
41 }
42 \def\l@info#1{\ifnum\c@infos=1 %

```

```

43     \GenericWarning{%
44         (lettre)\space\@spaces\@spaces\@spaces
45     }{Class lettre Message: #1\@gobble}%
46     \fi
47 }%

```

#### 4.4 Déclaration des sorties des options de paquetage, et exécutions des options

```

48 \newcommand\@ptsize{}
49 \newcount\c@infos\c@infos=1\relax
50 \newif\if@origdate\@origdatefalse
51 \newif\if@etiq\@etiqfalse
52 \ExecuteOptions{10pt,oneside,final,francais}
53 \ProcessOptions
54 \input{size1\@ptsize.clo}

```

#### 4.5 Polices

```

55 \DeclareOldFontCommand{\rm}{\rmfamily}{\mathrm}
56 \DeclareOldFontCommand{\sl}{\slshape}{\@nomath\sl}
57 \DeclareOldFontCommand{\it}{\itshape}{\mathit}
58 \DeclareOldFontCommand{\sc}{\scshape}{\@nomath\sc}
59 \DeclareOldFontCommand{\bf}{\bfseries}{\mathbf}
60 \DeclareOldFontCommand{\sf}{\sffamily}{\mathsf}
61 \DeclareOldFontCommand{\tt}{\ttfamily}{\mathtt}
62 \DeclareRobustCommand*\cal{\@fontswitch{\relax}{\mathcal}}
63 \DeclareRobustCommand*\mit{\@fontswitch{\relax}{\mathnormal}}

```

##### 4.5.1 Paramètres pour le contrôle des paragraphes

```

64 \lineskip 1pt%
65 \normallineskip 1pt%
66 \parskip .7em%
67 \parindent 0pt%
68 \topsep .2em%
69 \partopsep 0pt%
70 \itemsep .2em%
71 \renewcommand\baselinestretch{1}
72 %
73 \@lowpenalty 51\relax
74 \@medpenalty 151\relax
75 \@highpenalty 301\relax
76 \@beginparpenalty -\@lowpenalty
77 \@endparpenalty -\@lowpenalty
78 \@itempenalty -\@lowpenalty

```

##### 4.5.2 Paramètres pour le contrôle de la mise en page

Marge supérieure

```
79 \topmargin 25mm%
```

suppression de l'offset vertical

```
80 \advance\topmargin by -1in
```

Séparation d'entête 4 mm

```
81 \headheight 0pt%
```

```
82 \headsep 4mm%
```

hauteur texte 250 mm

```
83 \textheight 250mm%
```

```
84 % sep d'embase 9mm
```

```
85 \footskip 9mm%
```

Total vertical  $25 + 4 + 250 + 9 = 288$  mm, reste 9 mm sur A4 = 297 mm.

```
86 %
87 \footnotesep      5mm%
88 \marginparpush    1mm%
89 %
90 % marge gauche    25mm
91 \oddsidemargin    25mm%
92 \evensidemargin   25mm%
```

suppression de l'offset horizontal

```
93 \advance\oddsidemargin by -1in
94 \advance\evensidemargin by -1in
```

largeur texte 160mm

```
95 \textwidth        160mm%
```

sep. note lat. 4mm

```
96 \marginparsep     4mm%
```

larg. note lat 15mm

```
97 \marginparwidth   15mm%
```

Total horizontal  $25 + 160 + 4 + 15 = 204$  mm, reste 6 mm sur A4 = 210 mm.

```
98 \skip\footins     4mm plus 2pt minus 4pt%
```

## 4.6 Le format lettre et fax de l'observatoire de Genève

### 4.6.1 newcounts, newdimens, newwifs, et newwrite

Il y a aussi un `\newcount` dans la § 4.4.

```
99 \newcount\auxcount
100 \newcount\c@labelstart
101 \newcount\c@lettre
102 \newcount\c@telefax
103 \newcount\emailcount
104 \newcount\faxpage
105 \newcount\sigflag
106 \newcount\signum
107 %
108 \newdimen\letterwidth
109 \newdimen\openingspace
110 \newdimen\openingindent
111 \newdimen\lettermargin
112 \newdimen\listmargin
113 \newdimen\sigspace
114 \newdimen\ssigindent
115 \newdimen\ssigwidth
116 \newdimen\msigwidth
117 \newdimen\fromaddress@let@width
118 \newdimen\fromlieu@let@width
119 \newdimen\toaddress@let@width
120 \newdimen\fromaddress@fax@width
121 \newdimen\faxstring@width
122 \newdimen\faxbox@width
123 \newdimen\toaddress@fax@width
124 \newdimen\fromname@fax@width
```

Il y a aussi des `\newif` dans la § 4.4.

```
125 \newif\if@letter\@lettertrue
126 \newif\if@detail\@detailfalse
127 %
128 \newwrite\@tensionaux
129 \newwrite\@dateaux
130 \newwrite\@etiquaux
131 \newwrite\@faxaux
```

### 4.6.2 Macros internes

```

132 \@ifundefined{lettre@t}{\ClassError{lettre}{Definition en double}%
133 {Redefinition de la macro 'lettre@t'}}
134 \def\lettre@t#1#2{\begin{list}{#1}{\setlength{\labelsep}{10pt}%
135 \setlength{\labelwidth}{\listmargin}%
136 \setlength{\leftmargin}{\listmargin}%
137 \setlength{\listparindent}{0pt}}%
138 \item #2%
139 \end{list}}
140 \def\detailedaddress{\@detailtrue}%
141 %
142 \def\stopletter{\vskip0ptplus1filll}%
143 \def\stopfax{\vskip0ptplus1filll}%
144 %
145 \def\resetopenenv{%
146 \faxpage=0\relax
147 \csmname\defaultlanguage\endcsname
148 \def\concdecl{}%
149 \def\fromlocation{}%
150 }%
151 \def\resetcloseenv{
152 \def\fromsig{}\def\fromssig{}\def\fromtsig{}
153 \ps@plain
154 \pagenumbering{arabic}
155 \onecolumn
156 \signum=0\relax
157 }
158 \def\resetauxenv{
159 \def\auxflag{}
160 \auxcount=0\relax
161 \def\toref{}\def\fromref{}
162 \def\telexnum{}\def\ccpnum{}
163 }
164 \def\resetemailenv{
165 \def\emailflag{}
166 \emailcount=0\relax
167 \def\@username{}
168 \def\ccittnum{}\def\internetnum{}\def\bitnetnum{}\def\telepacnum{}\def\decnetnum{}
169 }
170 %
171 % \@processto extrait \toname et \toaddress de l'environnement letter
172 %
173 \long\def\@processto#1{\@xproc #1\@@@{\ifx\toaddress\@empty
174 \else \@yproc #1\@@@{\fi}}%
175 \long\def\@xproc #1\##2@@@{\def\toname{#1}\def\toaddress{#2}}%
176 \long\def\@yproc #1\##2@@@{\def\toaddress{#2}}%
177 %
178 \def\stopbreaks{\interlinepenalty \@M
179 \def\par{\@par\nobreak}\let\@=\@nobreakcr
180 \let\vspace\@nobreakvspace}%
181 \def\@nobreakvspace{\@ifstar{\@nobreakvspacex}{\@nobreakvspace}}%
182 \def\@nobreakvspacex#1{\ifvmode\nobreak\vskip #1\relax\else
183 \@bsphack\vadjust{\nobreak\vskip #1}\@esphack\fi}%
184 \def\@nobreakcr{\vadjust{\penalty \@M}\@ifstar{\@xnewline}{\@xnewline}}%
185 \def\startbreaks{\let\@=\@normalcr
186 \interlinepenalty 200\relax\def\par{\@par\penalty -100\relax}}%

```

### 4.7 Étiquettes

La commande `\startlabels` suivante définit des pages A4 de 2 colonnes d'étiquettes avec 15 mm de marges gauche et droite sur chaque étiquette. Si l'on change le nombre d'étiquettes sur une page, il faut aussi modifier la macro `\@startlabels`.

`\startlabels`

```

187 \def\startlabels{%
188 \baselineskip=0pt\lineskip=0pt%
189 \pagestyle{empty}%
190 \let\texttop=\relax
191 \topmargin=0pt\headsep=0pt%
192 \oddsidemargin=15mm\evensidemargin=15mm%
    modifications des dimensions de la page à faire ici
193 \textheight=297mm\textwidth=180mm\columnsep=30mm%
194 \@colht=\textheight\@colroom=\textheight\vsizel=\textheight
195 \small
196 \baselineskip=0pt\lineskip=0pt%
197 \boxmaxdepth=0pt%
198 \twocolumn\relax}%

```

La commande `\startlabels` suivante définit la position de la première étiquette sur la page, à partir de la valeur du compteur `\c@labelstart`.

```

199 \def\@startlabels{%
200 \l@info{Position de la première étiquette: \the\c@labelstart}%
201 \ifnum\c@labelstart>\z@
202   \ifnum\c@labelstart>16\relax
203     \l@warning{Position de la première étiquette ignorée}%
204   \else
205     \@whilenum\c@labelstart>\@ne\do
206       {\immediate\write\@etiquaux{\string\mlabel{~\string\~}}%
207        \advance\c@labelstart\m@ne}%
208   \fi%
209 \else
210   \l@warning{Position de la première étiquette ignorée}%
211 \fi
212 }%

```

`mlabel` La commande `\mlabel{(l'étiquette)}` fabrique une étiquette de 37 mm de hauteur, la largeur étant définie dans `\startlabels` (105 mm – 30 mm de marges) chacune contenant 70 mm de texte `(l'étiquette)` au centre de l'étiquette.

```

213 \def\mlabel#1{\setbox0\vbox{\parbox[b]{70mm}{\rm\strut\ignorespaces #1}}%
214   \vbox to 37mm{\vskip5mmplus1fil \box0 \vskip5mmplus1fil}}%

```

`makelabels` `\makelabels[num label]` demande à `\begin{document}` d'imprimer sur le fichier auxiliaire `.etq` l'ordre de préparer les étiquettes. Son argument optionnel `(num label)` est un numéro définissant quelle est la prochaine étiquette libre sur la page en partant du numéro 1, de manière à utiliser des feuilles déjà partiellement utilisées. Dans ce cas, `\begin{document}` imprime autant d'étiquettes vides que nécessaire.

```

215 \def\makelabels{%
216   \@etiqtrue
217   \l@info{On demande des étiquettes}%
218   \@ifnextchar [{\i@makelabels}{\i@makelabels[1]}]%
219 \def\i@makelabels[#1]{\c@labelstart=#1}%

```

## 4.8 Interface utilisateur

### 4.8.1 Adaptations des paramètres par défauts

`\institut`

```

220 \def\institut#1{%
221   \l@info{Fichier de défaut: #1.ins}%
222   \def\@institut{\makeatletter
223     \input{#1.ins}%
224     \makeatother}}%

```

## 4.8.2 Environnements letter et fax

```

letter      L'environnement \begin{letter}{\langle adresse \rangle}... \end{letter} définit une lettre
225 \long\def\letter#1{%
226   \rm
227   \global\advance\c@lettre\@ne
228   \l@info{Lettre \the\c@lettre}%
229   \expandafter\ifx\csname newletter\the\c@lettre\endcsname\relax
230     \expandafter\def\csname letter\the\c@lettre\endcsname{2}
231   \else
232     \expandafter\def\csname letter\the\c@lettre\endcsname{%
233 \csname newletter\the\c@lettre\endcsname}
234   \fi
235   \ifodd\c@page%
236   \else
237     \if@twoside
238       \l@info{Saut de page force pour commencer la lettre sur une page impaire.}%
239       \thispagestyle{empty}
240       \hbox{} \penalty-10000 \relax
241     \fi
242   \fi
243   \c@page\@ne
244   \resetopenenv\resetcloseenv\resetauxenv\resetemailenv
245   \@lettertrue
246   \@institut
247   \let\opening=\letteropening
248   \interlinepenalty=200 \relax
249   \@processto{#1}
250 }%
251 %
252 \def\endletter{\par
253 \ifdim\pagetotal < 50pt
254   \immediate\write\@tensionaux{%
255     \string\expandafter\string\def%
256     \string\csname space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{-2}}%
257   \l@warning{Longueur de la dernière page : \the\pagetotal < 50pt\MessageBreak
258     tension de page modifiée a -2, veuillez recompiler}%
259 \else
260 \ifdim\pagetotal < 90pt
261   \immediate\write\@tensionaux{%
262     \string\expandafter\string\def%
263     \string\csname space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{-4}}%
264   \l@warning{Longueur de la dernière page : \the\pagetotal < 90pt\MessageBreak
265     tension de page modifiée a -4, veuillez recompiler}%
266 \else
267 \ifdim\pagetotal < 130pt
268   \immediate\write\@tensionaux{%
269     \string\expandafter\string\def%
270     \string\csname space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{-5}}%
271   \l@warning{Longueur de la dernière page : \the\pagetotal < 130pt\MessageBreak
272     tension de page modifiée a -5, veuillez recompiler}%
273 \else
274 \ifdim\pagetotal < 170pt
275   \immediate\write\@tensionaux{%
276     \string\expandafter\string\def%
277     \string\csname space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{-6}}%
278   \l@warning{Longueur de la dernière page : \the\pagetotal < 170pt\MessageBreak
279     tension de page modifiée a -6, veuillez recompiler}%
280 \else
281 \ifdim\pagetotal < 210pt
282   \immediate\write\@tensionaux{%
283     \string\expandafter\string\def%

```

```

284     \string\csname\space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{4}}%
285     \l@@warning{Longueur de la derniere page : \the\pagetotal < 210pt\MessageBreak
286         tension de page modifiee a 4, veuillez recompiler}%
287 \else
288 \ifdim\pagetotal < 250pt
289     \immediate\write\@tensionaux{%
290         \string\expandafter\string\def%
291         \string\csname\space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{6}}%
292     \l@@warning{Longueur de la derniere page : \the\pagetotal < 250pt\MessageBreak
293         tension de page modifiee a 6, veuillez recompiler}%
294 \else
295     \immediate\write\@tensionaux{%
296         \string\expandafter\string\def%
297         \string\csname\space newletter\the\c@lettre\string\endcsname{%
298             \csname letter\the\c@lettre\endcsname}}%
299     \l@@info{Longueur de la derniere page : \the\pagetotal >= 250pt}%
300 \fi
301 \fi
302 \fi
303 \fi
304 \fi
305 \fi
306 \stopletter
307 \@@par\pagebreak\@@par
308 \if@etiq
309     \ifodd\c@page%
310         \else
311             \if@twoside
312                 \l@@info{Saut de page force pour commencer les etiquettes sur une page impaire.}%
313                 \thispagestyle{empty}
314                 \hbox{} \penalty-10000\relax
315                 \fi
316                 \fi
317                 \begingroup
318                     \def\protect{\string}%
319                     \let\=\relax
320                     \def\protect##1{\string##1\space}%
321                     \immediate\write\@etiquaux{\string\mlabel{\toname
322                         \\toaddress}}%
323                 \endgroup
324 \fi}%
telefax
325 \long\def\telefax#1#2{%
326     \rm
327     \global\advance\c@telefax\@ne
328     \l@@info{Telefax \the\c@telefax}%
329     \ifnum\c@telefax=\@ne
330     \else
331         \l@@warning{Un seul telefax par fichier, s.v.p.,\MessageBreak
332             sinon le nombre de pages du fax est incorrect !}
333     \fi
334     \ifodd\c@page%
335     \else
336         \if@twoside
337             \l@@info{Saut de page force pour commencer le telefax sur une page impaire.}%
338             \thispagestyle{empty}
339             \hbox{} \penalty-10000\relax
340         \fi
341     \fi
342     \c@page\@ne
343     \resetopenenv\resetcloseenv\resetauxenv\resetemailenv

```

```

344 \@letterfalse
345 \@institut
346 \def\tofaxnum{#1}%
347 \let\opening=\faxopening
348 \interlinepenalty=200\relax
349 \makeatletter
350 \@input{\jobname.fax}%
351 \l@info{Lecture du fichier auxiliaire de fax: Nombre total de pages=\totalpages}%
352 \makeatother
353 \@processto{#2}
354 }%
355 %
356 \def\endtelefax{%
357 \stopfax
358 \begingroup
359 \advance\faxpage by\c@page
360 \def\protect{\string}%
361 \let\=\relax
362 \def\protect##1{\string##1\space}%
363 \immediate\openout\@faxaux=\jobname.fax%
364 \immediate\write\@faxaux{\string\def\string\totalpages{\the\faxpage}}%
365 \if\totalpages\the\faxpage\else
366 \l@warning{Le nombre de pages du fax a change, \MessageBreak
367 (ancien=\totalpages, nouveau=\the\faxpage) \MessageBreak
368 veuillez recompiler pour le corriger dans l'entete}%
369 \fi
370 \endgroup
371 \@par\pagebreak\@par
372 }%

```

#### 4.8.3 Les commandes \opening et \closing

`\lettre@write@pdate@to@dateaux` `\lettre@write@pdate@to@dateaux` permet d'écrire dans le fichier `\jobname.odt` la date de première compilation en cas de mode `origdate`. Cette action est effectuée au moment de la commande `\opening`.

```

373 \def\lettre@write@pdate@to@dateaux{%
374 \l@info{'\pdate' écrit dans \jobname.odt}%
375 {%
376 \let\protect\string
377 \immediate\write\@dateaux{%
378 \string\expandafter\string\def%
379 \string\csname\space origdate\the\c@lettre
380 \string\endcsname{\pdate}}}}

```

`\lettre@get@date` `\lettre@get@date` permet de relire la date à partir de `\jobname.odt` lorsqu'elle y est disponible.

```

381 \def\lettre@get@date{%
382 \if@origdate
383 \expandafter\ifx\csname origdate\the\c@lettre
384 \endcsname\relax
385 \else
386 \l@info{Date originale lue dans \jobname.odt}%
387 \def\pdate{\csname origdate\the\c@lettre\endcsname}%
388 \fi

```

On re-écrit systématiquement dans le fichier `\jobname.odt` même lorsque la date n'a pas changé, ce qui fait que son horodate change à chaque compilation même si le contenu peut rester inchangé. La raison c'est que :

1. l'implémentation est plus simple (on ouvre systématiquement le `\write`)
2. dans le cas où il y a plusieurs plusieurs lettres dans le même document, disons deux, il se peut que la seconde soit ajoutée au document alors que la

première y était déjà, dans ce cas il faut quand même ré-écrire `\pdate` dans le `\jobname.odt` pour la première lettre, même si c'est inchangé, à cause de la nouvelle lettre.

```
389 \lettre@write@pdate@to@dateaux
390 \fi
391 }
```

`\lettre@put@fromlieu@date` La macro `\lettre@put@fromlieu@date` place `\fromlieu` et la date `\pdate` séparés d'une virgule. La virgule n'est présente que si ni l'un ni l'autre n'est vide.

```
392 \def\lettre@put@fromlieu@date{%
393 \ifx\@empty\fromlieu
394 \else
395 \fromlieu
396 \ifx\@empty\pdate\else, \fi
397 \fi
398 \ifx\@empty\pdate\else\pdate\fi}
```

`\letteropening` **4.8.3.1 Dans le cas d'une lettre, `\opening` pointe par un `\let` sur `\letteropening`.**

```
399 \def\letteropening#1{%
400 \lettre@get@date
401 \hbadness=10000\relax
402 \thispagestyle{empty}%
403 \setlength{\unitlength}{1mm}%
404 \advance\rightskip -75pt%
405 \begin{picture}(\pict@let@width,\pict@let@height)%
406 (\pict@let@hoffset,\pict@let@voffset)%
407 \put(\rule@hpos,\rule@vpos){\line(1,0){\rule@length}}%
408 \put(\fromaddress@let@hpos,\fromaddress@let@vpos){\makebox(0,0)[t1]{%
409 \parbox[t]{\fromaddress@let@width}{%
410 \fromaddress\@[3mm]%
411 \ifx\@empty\fromlocation
412 \else \fromlocation \\\%
413 \fi
414 \ifx\@empty\telephonenumber
415 \else \tlabelname \telephonenumber \\\%
416 \fi
417 \ifx\@empty\faxnum
418 \else \faxlabelname \faxnum \\\%
419 \fi
420 \ifx\@empty\emailnum
421 \else \mbox{\emaiillabelname\ttfamily\emailnum} \\\%
422 \fi}}}
423 \put(\fromlieu@let@hpos,\fromlieu@let@vpos){\makebox(0,0)[b1]{%
424 \parbox[t]{\fromlieu@let@width}{%
425 \lettre@put@fromlieu@date
426 }}}%
427 \put(\toaddress@let@hpos,\toaddress@let@vpos){\makebox(0,0)[t1]{%
428 \parbox{\toaddress@let@width}{%
429 \toname\@toaddress}}}%
430 \end{picture}%
431 \par\vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
432 \advance\leftskip\lettermargin
433 \advance\rightskip75pt%
434 \ifx\@empty\auxflag
435 \vspace{2\openingspace}%
436 \else
437 \vspace{\openingspace}\auxline\vspace{\openingspace}%
438 \fi
439 \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
```

```

440 \ifx\@empty\concdecl
441 \vspace{\openingspace}%
442 \else
443 \concline\vspace{\openingspace}%
444 \fi
445 \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
446 \hbadness=1000\relax
447 {\parindent=\openingindent
448 #1}\par\startbreaks\nobreak
449 \let\flushleft=\letterflushleft
450 \let\raggedright=\letteraggedright
451 \let\center=\lettercenter
452 \let\centering=\lettercentering}%

```

\faxopening 4.8.3.2 Dans le cas d'une télécopie, \opening pointe par un \let sur \faxopening.

```

453 \def\xfaxopening#1{%
454 \hbadness=1000\relax
455 \thispagestyle{empty}%
456 \setlength{\unitlength}{1mm}%
457 \advance\rightskip -75pt%
458 \begin{picture}(\pict@fax@width,\pict@fax@height)
459 (\pict@fax@hoffset,\pict@fax@voffset)%
460 \put(\fromaddress@fax@hpos,\fromaddress@fax@vpos){\makebox(0,0)[tl]{
461 \parbox[t]{\fromaddress@fax@width}{\fromaddress}}}%
462 \put(\faxstring@hpos,\faxstring@vpos){\makebox(0,0)[bl]{%
463 \parbox[t]{\faxstring@width}{\telefaxstring}}}%
464 \end{picture}\par%
465 \par\vspace{5mm}%
466 \makebox[\faxbox@width]{\scriptsize\telephonelabelname\telephonenumber
467 \hfill\telefaxlabelname\xfaxnum
468 \ifx\@empty\emailnum\else\hfill\emaiilabelname{\ttfamily\emailnum}\fi
469 \ifx\@empty\telexnum\else\hfill\telexlabelname\telexnum\fi}%
470 \par
471 \begin{tabular*}{\faxbox@width}[t]{l@{\hspace{5mm}}p{70mm}@{\hfill}r}%
472 \hline
473 \multicolumn{3}{@{}c@{}}{\vrule height 0pt depth 0pt width \faxbox@width}\
474 \headtoname
475 &\parbox[t]{\toaddress@fax@width}{\toname\\\toaddress}%
476 &\telefaxname\tofaxnum\
477 \
478 \headfromname
479 &\parbox[t]{\fromname@fax@width}{\ifx\@empty\fromlocation
480 \fromname
481 \else
482 \fromlocation
483 \fi}%
484 &\pagetotalname\totalpages\
485 \end{tabular*}\par%
486 \begin{tabular*}{\faxbox@width}[t]{@{\hfill}c@{\hfill}}%
487 \hline
488 \vrule height 3ex depth 7pt width 0pt\xfaxwarning\
489 \hline
490 \end{tabular*}\par%
491 \begin{tabular*}{\faxbox@width}[t]{@{}r@{}}%
492 \vrule height 0pt depth 0pt width \faxbox@width\
493 \multicolumn{1}{r}{%
494 \lettre@get@date
495 \lettre@put@fromlieu@date
496 }%
497 \end{tabular*}%

```

```

498 \par
499   \vspace{\openingspace}%
500   \advance\leftskip \lettermargin
501   \advance\rightskip 75pt%
502   \ifx\@empty\concdcl
503     \vspace{\openingspace}%
504   \else
505     \concline\vspace{\openingspace}%
506   \fi
507   \hbadness=1000\relax
508   {\parindent=\openingindent
509   #1}\par\startbreaks\nobreak
510   \let\flushleft=\letterflushleft
511   \let\raggedright=\letteraggedright
512   \let\center=\lettercenter
513   \let\centering=\lettercentering}%

\closing 4.8.3.3 \closing
514 \long\def\closing#1{%
515   \let\center=\normalcenter
516   \let\centering=\normalcentering
517   \let\flushleft=\normalflushleft
518   \let\raggedright=\normalraggedright
519   \par\stopbreaks
520   \if@letter
521     \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
522   \fi
523   \par\vspace{2\parskip}%
524   \nobreak
525   \noindent
526   \l@info{Signature \ifcase\signum manquante\or simple\or double\or triple\fi}%
527   \ifcase\sigflag
528     \ifcase\signum
529       \parbox[t]{\letterwidth}{#1}%
530       \par\vspace*{4\parskip}%
531         \vspace*{\sigspace}%
532       \hspace*{\ssigindent}%
533       \noindent
534       \parbox[t]{\ssigwidth}{\centering \ignorespaces\fromname}%
535     \or
536       \parbox[t]{\letterwidth}{#1}%
537       \par\vspace*{4\parskip}%
538         \vspace*{\sigspace}%
539       \hspace*{\ssigindent}%
540       \noindent
541       \parbox[t]{\ssigwidth}{\centering \ignorespaces\fromsig}%
542     \or
543       \parbox[t]{\letterwidth}{#1}%
544       \par\vspace*{4\parskip}%
545         \vspace*{\sigspace}%
546       \msigwidth=\letterwidth
547       \divide\msigwidth by 2\relax
548       \advance\msigwidth -3pt%
549       \noindent
550       \mbox{\parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromsig}%
551         \parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromssig}}%
552     \or
553       \parbox[t]{\letterwidth}{#1}%
554       \par\vspace*{4\parskip}%
555         \vspace*{\sigspace}%
556       \msigwidth=\letterwidth

```

```

557     \divide\msigwidth by 3\relax
558     \advance\msigwidth -3pt%
559     \noindent
560     \mbox{\parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromsig}%
561           \parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromssig}%
562           \parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromtsig}}%
563   \fi
564 \or
565   \ifcase\signum
566     \hspace*{\ssigindent}%
567     \parbox[t]{\ssigwidth}%
568     {\centering \ignorespaces
569     #1%
570     \par\vspace*{4\parskip}%
571     \vspace*{\sigspace}%
572     \fromname}%
573 \or
574   \hspace*{\ssigindent}%
575   \parbox[t]{\ssigwidth}%
576   {\centering \ignorespaces
577   #1%
578   \par\vspace*{4\parskip}%
579   \vspace*{\sigspace}%
580   \fromsig}%
581 \or
582   \parbox[t]{\letterwidth}{#1}%
583   \par\vspace*{4\parskip}%
584   \vspace*{\sigspace}%
585   \msigwidth=\letterwidth
586   \divide\msigwidth by 2\relax
587   \advance\msigwidth -3pt%
588   \noindent
589   \mbox{\parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromsig}%
590         \parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromssig}}%
591 \or
592   \parbox[t]{\letterwidth}{#1}%
593   \par\vspace*{4\parskip}%
594   \vspace*{\sigspace}%
595   \msigwidth=\letterwidth
596   \divide\msigwidth by 3\relax
597   \advance\msigwidth -3pt%
598   \noindent
599   \mbox{\parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromsig}%
600         \parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromssig}%
601         \parbox[t]{\msigwidth}{\centering\ignorespaces\fromtsig}}%
602 \fi
603 \fi
604 \par\vfill\startbreaks
605 }%

\marge
606 \def\marge#1{%
607   \lettermargin=#1%
608   \listmargin=#1%
609   \leftmargini=\listmargin%
610   \advance\leftmargini 2.5em%
611   \letterwidth=\textwidth
612   \advance\letterwidth by -\lettermargin
613   \advance\letterwidth by 0pt}%
614 %

\basdepage
615 \def\basdepage#1{%

```

```

616 \def\bdp{#1}}%

\tension
617 \def\tension#1{%
618 \if@letter
619 \expandafter\def\csname letter\the\c@lettre\endcsname{#1}%
620 \fi
621 }%

\addpages
622 \def\addpages#1{%
623 \l@info{Pages additionnelles: #1}%
624 \advance\faxpage by #1}%

\name
625 \def\name#1{\def\fromname{#1}}%

\signature
626 \def\signature#1{%
627 \ifnum\signum=0\relax
628 \def\fromsig{#1}\signum=1\relax
629 \else
630 \l@warning{Signature deja definie}%
631 \fi
632 }%

\secondsignature
633 \def\secondsignature#1{%
634 \ifnum\signum=1\relax
635 \def\fromssig{#1}\signum=2\relax
636 \else
637 \l@warning{Seconde signature illegale ou deja definie}%
638 \fi
639 }%

\thirdsignature
640 \def\thirdsignature#1{%
641 \ifnum\signum=2\relax
642 \def\fromtsig{#1}\signum=3\relax
643 \else
644 \l@warning{Troisieme signature illegale ou deja definie}%
645 \fi
646 }%

\vref
647 \def\vref#1{\l@warning{La commande \protect\Vref\space devrait etre utilisee}}
648 \def\auxflag{.}%
649 \def\toref{\parbox[t]{17mm}{#1}}%

\Vref
650 \def\Vref#1{\def\auxflag{.}%
651 \def\toref{\parbox[t]{17mm}{#1}}%

\nref
652 \def\nref#1{\l@warning{La commande \protect\Nref\space devrait etre utilisee}}
653 \def\auxflag{.}%
654 \def\fromref{\parbox[t]{17mm}{#1}}%

\Nref
655 \def\Nref#1{\def\auxflag{.}%
656 \def\fromref{\parbox[t]{17mm}{#1}}%

\concline
657 \def\concline{%
658 \noindent\parbox[t]{\letterwidth}%
659 {\@hangfrom{\textrm{\concname}}\ignorespaces\concdecl\strut}%
660 \par}%

```

\auxline

```

661 \def\auxline{%
662 \l@info{Ligne auxiliaire demandee}%
663 {\scriptsize
664 \vrefname%
665 \ifx\@empty \toref
666 \hspace{21mm}\hfill%
667 \else
668 {\small\toref}\hfill%
669 \fi
670 \nrefname%
671 \ifx\@empty \fromref
672 \hspace{21mm}\hfill%
673 \else
674 {\small\fromref}\hfill
675 \fi
676 \ifx\@empty \telexnum
677 \hfill%
678 \else
679 T'ELEX\ \telexnum\hspace{5mm}%
680 \fi
681 \ifx\@empty \ccpnum
682 \hfill%
683 \else
684 C.C.P.\ \ccpnum\hspace{5mm}%
685 \fi}\par}%

```

\emailine

```

686 \def\emailine{%
687 \l@info{Ligne d'E-Mail demandee}%
688 {\scriptsize
689 \emaillabelname\hfill\ttfamily
690 \ifx\@empty \ccittnum
691 \else
692 \hfill \ccittnum\hfill
693 \fi
694 \ifx\@empty \internetnum
695 \else
696 \hfill \internetnum\hfill
697 \fi
698 \ifx\@empty \bitnetnum
699 \else
700 \hfill \bitnetnum\hfill
701 \fi
702 \ifx\@empty \telepacnum
703 \else
704 \hfill \telepacnum\hfill
705 \fi
706 \ifx\@empty \dechnetnum
707 \else
708 \hfill \dechnetnum\hfill
709 \fi
710 \ifnum\emailcount<3\relax
711 \hfill\mbox{}}%
712 \fi}}%

```

\def

```

713 \long\def\address#1{\l@info{Adresse precisee}\def\fromaddress{#1}}%
714 %\long\def\address*#1{\if@letter
715 % \l@info{Adresse avec nom precisee}%
716 % \def\fromaddress{\fromname\\#1}
717 % \else

```

```

718 %                               \l@warning{Commande illegale dans un fax}
719 %                               \fi}%
720 %

\nodate
721 \def\nodate{\l@info{Date supprimee}\def\pdate{}}%
722 \def\date#1{\l@info{Date precise}\def\pdate{#1}}%

\nolieu
723 \def\nolieu{\l@info{Lieu supprime}\def\fromlieu{}}%

\lieu
724 \def\lieu#1{\l@info{Lieu precise}\def\fromlieu{#1}}%

\conc
725 \def\conc#1{\l@info{Champ d'objet defini}\def\concdecl{#1}}%

\location
726 \def\location#1{\l@info{Precision d'adresse definie}\def\fromlocation{#1}}%

\notelephone
727 \def\notelephone{\l@info{Numero de telephone supprime}\def\telephonenum{}}%

\telephone
728 \def\telephone#1{\l@info{Numero de telephone precise}\def\telephonenum{#1}}%

\nofax
729 \def\nofax{\l@info{Numero de fax supprime}\def\faxnum{}}%

\fax
730 \def\fax#1{\l@info{Numero de fax precise}\def\faxnum{#1}}%

\email
731 \def\email#1{\l@info{Numero d'E-Mail precise}\def\emailnum{#1}}%

\username
732 \def\username#1{\def\@username{#1}}%

\ccitt
733 \def\ccitt#1{\ifnum\emailcount<3\relax
734             \def\emailflag{.}%
735             \advance\emailcount by 1\relax
736             \def\ccittnum{\ifx\@empty \@username
737                             \l@warning{<<username>> indefini}
738                             #1%
739                             \else
740                             S=\@username;#1%
741                             \fi}%
742             \else
743             \def\ccittnum{}}%
744             \fi}%

\internet
745 \def\internet#1{\ifnum\emailcount<3\relax
746             \def\emailflag{.}%
747             \advance\emailcount by 1\relax
748             \def\internetnum{\ifx\@empty \@username
749                             \l@warning{<<username>> indefini}
750                             #1\relax
751                             \else
752                             \@username @#1\relax
753                             \fi}%
754             \else
755             \def\internetnum{}}%
756             \fi}%

```

```

\bitnet
757 \def\bitnet#1{\ifnum\emailcount<3\relax
758     \def\emailflag{.}%
759     \advance\emailcount by 1\relax
760     \def\bitnetnum{\ifx\@empty \@username
761                 \l@warning{<<username>> indefini}
762                 #1\relax
763     \else
764     \@username\ at #1\relax
765     \fi}%
766 \else
767 \def\bitnetnum{}%
768 \fi}%

\telepac
769 \def\telepac#1{\ifnum\emailcount<3\relax
770     \def\emailflag{.}%
771     \advance\emailcount by 1\relax
772     \def\telepacnum{\ifx\@empty \@username
773                 \l@warning{<<username>> indefini}
774                 #1\relax
775     \else
776     #1::\@username
777     \fi}%
778 \else
779 \def\telepacnum{}%
780 \fi}%

\decnet
781 \def\decnet#1{\ifnum\emailcount<3\relax
782     \def\emailflag{.}%
783     \advance\emailcount by 1\relax
784     \def\decnetnum{\ifx\@empty \@username
785                 \l@warning{<<username>> indefini}
786                 #1\relax
787     \else
788     #1::\@username
789     \fi}%
790 \else
791 \def\decnetnum{}%
792 \fi}%

\telex
793 \def\telex#1{\ifnum\auxcount<2\relax
794     \def\auxflag{.}%
795     \advance\auxcount by 1\relax
796     \def\telexnum{#1}%
797 \else
798 \def\telexnum{}%
799 \fi}%

\ccp
800 \def\ccp#1{\ifnum\auxcount<2\relax
801     \def\auxflag{.}%
802     \advance\auxcount by 1\relax
803     \def\ccpnum{#1}%
804 \else
805 \def\ccpnum{}%
806 \fi}%
807 %

\ps
808 \def\ps#1#2{\penalty100\relax
809 \if@letter

```

```

810 \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
811 \fi
812 \l@info{Post-scriptum defini}%
813 \noindent\lettre@t{#1}{#2\\}\vfill\penalty-100\relax}%

\cc
814 \def\cc#1{\penalty100\relax
815 \if@letter
816 \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
817 \fi
818 \l@info{Copies declarees}%
819 \noindent\lettre@t{\ccname}{#1\\}\vfill\penalty-100\relax}%

\encl
820 \def\encl#1{\penalty100\relax
821 \if@letter
822 \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
823 \fi
824 \l@info{Annexes declarees}%
825 \noindent\lettre@t{\enclname}{#1\\}\vfill\penalty-100\relax}%

\mencl
826 \def\mencl{\penalty100\relax
827 \if@letter
828 \vskip\csname letter\the\c@lettre\endcsname mm
829 \fi
830 \l@info{Annexes mentionnees}%
831 \noindent\lettre@t{\mentionname\\}{~}\vfill\penalty-100\relax}%

```

#### 4.8.4 Définitions dépendant du langage

```

\FAXSTR
832 \def\FAXSTR{\fontfamily{cmdh}\fontseries{m}\fontshape{n}\selectfont}%

\FRANCAIS
833 \def\FRANCAIS{français}

\français
834 \def\français{%
835 \ifx\defaultlanguage\FRANCAIS\else\l@info{Langage modifie: français}\fi
836 \ifx\undefined\françname\else
      style french loaded
837 \french
838 \fi
839 \ifx\undefined\extrasfrançais\else
      style babel and language french chargé
840 \selectlanguage{français}
841 \reset@frenchitemize
842 \fi
843 \sigflag=0\relax
844 \def\cejour{le
845 \ifnum\day=1\space 1\ifx\ier\undefined er\else\expandafter\ier\fi
846 \else\number\day\fi
847 \space\ifcase\month\or
848 janvier\or f'evrier\or mars\or avril\or mai\or juin\or
849 juillet\or ao^ut\or septembre\or octobre\or novembre\or d'ecembre\fi
850 \space \number\year}%
851 \def\xfaxwarning{\large\slshape\bfseries En cas de mauvaise transmission,
852 appelez s.v.p. l'op'érateur t'el\efax}%
853 \def\telefaxstring{{\FAXSTR T~\E~L~\E~F~A~X}}%
854 \def\telephonelabelname{T'EL'EPHONE :~}%
855 \def\telefaxlabelname{T'EL'EFAX :~}%

```

```

856 \def\telefaxname{T\`el\`ecopie :~}%
857 \def\tellabelname{T\`el.~}%
858 \def\faxlabelname{Fax :~}%
859 \def\emaiillabelname{E-Mail :~}%
860 \def\telexlabelname{T\`ELEX :~}%
861 \def\headtoname{\`A :~}%
862 \def\headfromname{De :~}%
863 \def\pagetotalname{Nombre de pages :~}%
864 \def\concname{Objet :~}%
865 \def\ccname{C.c.~}%
866 \def\enclname{P.j.~}%
867 \def\mentionname{Annexe(s) mentionn\`ee(s)}%
868 \def\vrefname{V.\raise.4ex\hbox{\tiny /}r\`ef.~}
869 \def\hrefname{N.\raise.4ex\hbox{\tiny /}r\`ef.~}
870 }%

\ROMAND
871 \def\ROMAND{romand}

\romand
872 \def\romand{%
873 \ifx\defaultlanguage\ROMAND\else\l@info{Langage modifie: romand}\fi
874 \ifx\undefined\frenchname\else
      style french loaded
875         \french
876 \fi
877 \ifx\undefined\extrasfrancais\else
      style babel and French language loaded
878         \selectlanguage{francais}
879         \reset@frenchitemize
880 \fi
881 \sigflag=0\relax
882 \def\cejour{le
883 \ifx\ier\undefined\def\ier{er}\fi
884 \ifnum\day=1\relax 1\ier\else \number\day\fi
885 \space\ifcase\month\or
886 janvier\or f\`evrier\or mars\or avril\or mai\or juin\or
887 juillet\or ao\`ut\or septembre\or octobre\or novembre\or d\`ecembre\fi
888 \space \number\year}%
889 \def\faxwarning{\large\slshape\bfseries En cas de mauvaise transmission,
890                 appelez s.v.p. l'op\`erateur t\`el\`efax}%
891 \def\telefaxstring{{\FAXSTR T\`E\`L\`E\`F\`A\`X}}%
892 \def\telephonelabelname{T\`EL\`EPHONE :~}%
893 \def\telefaxlabelname{T\`EL\`EFAX :~}%
894 \def\telefaxname{T\`el\`efax :~}%
895 \def\tellabelname{T\`el.~}%
896 \def\faxlabelname{Fax :~}%
897 \def\emaiillabelname{E-Mail :~}%
898 \def\telexlabelname{T\`ELEX :~}%
899 \def\headtoname{\`A :~}%
900 \def\headfromname{De :~}%
901 \def\pagetotalname{Nombre de pages :~}%
902 \def\concname{Concerne :~}%
903 \def\ccname{C.c.~}%
904 \def\enclname{Ann.~}%
905 \def\mentionname{Annexe(s) mentionn\`ee(s)}%
906 \def\vrefname{V.\raise.4ex\hbox{\tiny /}r\`ef.~}
907 \def\hrefname{N.\raise.4ex\hbox{\tiny /}r\`ef.~}
908 }%

\ANGLAIS
909 \def\ANGLAIS{anglais}

```

```

\anglais
910 \def\anglais{%
911 \ifx\defaultlanguage\ANGLAIS\else\l@info{Langage modifie: anglais}\fi
912 \ifx\undefined\frenchname\else
    style english loaded
913     \english
914 \fi
915 \ifx\undefined\extrasenglish\else
    style babel and English language loaded
916     \selectlanguage{english}
917 \fi
918 \sigflag=1\relax
919 \def\cejour{\ifcase\month\or
920     January\or February\or March\or April\or May\or June\or
921     July\or August\or September\or October\or November\or December\fi
922     \space\number\day ,\space\number\year}%
923 \def\xfaxwarning{\large\slshape\bfseries If improperly transmitted, please
924     call the telefax operator}%
925 \def\telefaxstring{{\FAXSTR T~E~L~E~F~A~X}}%
926 \def\telephonelabelname{TELEPHONE:~}%
927 \def\telefaxlabelname{TELEFAX:~}%
928 \def\telefaxname{Telefax:~}%
929 \def\tellabelname{Tel:~}%
930 \def\xfaxlabelname{Fax:~}%
931 \def\emaillabelname{E-Mail:~}%
932 \def\telexlabelname{TELEX:~}%
933 \def\headtoname{To:~}%
934 \def\headfromname{From:~}%
935 \def\pagetotalname{Total pages:~}%
936 \def\concname{Subject:~}%
937 \def\ccname{Cc:~}%
938 \def\enclname{Encl(s):~}%
939 \def\mentionname{Encl(s).}%
940 \def\xvrefname{Y.\raise.4ex\hbox{\tiny /}ref.~}
941 \def\xnrefname{O.\raise.4ex\hbox{\tiny /}ref.~}
942 }%

\AMERICAIN
943 \def\AMERICAIN{americain}

\americain
944 \def\americain{%
945 \ifx\defaultlanguage\AMERICAIN\else\l@info{Langage modifie: americain}\fi%
    style english chargé
946 \ifx\undefined\frenchname\else
947     \english
948 \fi
949 \ifx\undefined\extrasenglish\else
    style babel et langage english chargé
950     \selectlanguage{english}
951 \fi
952 \sigflag=1\relax
953 \def\cejour{\ifcase\month\or
954     January\or February\or March\or April\or May\or June\or
955     July\or August\or September\or October\or November\or December\fi
956     \space\number\day ,\space\number\year}%
957 \def\xfaxwarning{\large\slshape\bfseries If improperly transmitted, please
958     call the telefax operator}%
959 \def\telefaxstring{{\FAXSTR T~E~L~E~F~A~X}}%
960 \def\telephonelabelname{PHONE:~}%

```

```

961 \def\telefaxlabelname{TELEFAX:~}%
962 \def\telefaxname{Telefax:~}%
963 \def\tellabelname{Phn:~}%
964 \def\faxlabelname{Fax:~}%
965 \def\emaiillabelname{E-Mail:~}%
966 \def\telexlabelname{TELEX:~}%
967 \def\headtoname{To:~}%
968 \def\headfromname{From:~}%
969 \def\pagetotalname{Total pages:~}%
970 \def\concname{Re:~}%
971 \def\ccname{Cc:~}%
972 \def\enclname{Encl(s):~}%
973 \def\mentionname{Encl(s).}%
974 \def\vrefname{Y.\raise.4ex\hbox{\tiny /}ref.~}
975 \def\nrefname{O.\raise.4ex\hbox{\tiny /}ref.~}
976 }%
977 \def\ALLEMAND{allemand}
978 \def\allemand{%
979 \ifx\defaultlanguage\ALLEMAND\else\l@info{Langage modifie: allemand}\fi
980 \ifx\undefined\extrasgerman\else
    style babel et langage german chargé
981     \selectlanguage{german}
982 \fi
983 \sigflag=1\relax
984 \def\cejour{den \number\day \space\ifcase\month\or
985 Januar\or Februar\or M"arz\or April\or Mai\or Juni\or
986 Juli\or August\or September\or Oktober\or November\or Dezember\fi
987 \space \number\year}%
988 \def\concname{Betrifft: }%
989 \def\faxwarning{\large\slshape\bfseries Bitte unrichtige \'"Ubertragungen dem
990 Sender telefonisch melden}%
991 \def\telefaxstring{{\FAXSTR T~E~L~E~F~A~X}}%
992 \def\telephonelabelname{TELEFON:~}%
993 \def\telefaxlabelname{TELEFAX:~}%
994 \def\telefaxname{Telefax:~}%
995 \def\tellabelname{Tel:~}%
996 \def\faxlabelname{Fax:~}%
997 \def\emaiillabelname{E-Mail:~}%
998 \def\telexlabelname{TELEX:~}%
999 \def\headtoname{An:~}%
1000 \def\headfromname{Von:~}%
1001 \def\pagetotalname{Gesamtanzahl der Bl"atter:~}%
1002 \def\concname{Betrifft:~}%
1003 \def\ccname{Kopie an:~}%
1004 \def\enclname{Beilage(n):~}%
1005 \def\mentionname{Beilage(n) erw"ahnt}%
1006 \def\vrefname{Ihr Zeichen~}
1007 \def\nrefname{Unser Zeichen~}
1008 }%
    \document redéfini pour écrire « \startlabels » sur le fichier .etq et exécuter
    \@startlabels.
1009 \AtBeginDocument{%
1010 \makeatletter
1011 \@input{\jobname.tns}%
1012 \@input{\jobname.odt}%
1013 \begingroup\@floatplacement\@dblfloatplacement
1014 \immediate\openout\@tensionaux=\jobname.tns%
1015 \if@origdate
1016 \immediate\openout\@dateaux=\jobname.odt%
1017 \fi
1018 \endgroup

```

```

1019 \if@etiq
1020 \immediate\openout\@etiquaux=\jobname.etq%
1021 \immediate\write\@etiquaux{\string\startlabels}%
1022 \startlabels
1023 \fi
1024 \makeatother
1025 }%

\enddocument redéfini pour sortir la page d'étiquettes, si nécessaire.

1026 \AtEndDocument{%
1027 \l@info{Nombre de lettres : \the\c@lettre}%
1028 \l@info{Nombre de telefax : \the\c@telefax}%
1029 \newpage\beginngroup
1030 \immediate\closeout\@tensionaux%
1031 \if@origdate
1032 \immediate\closeout\@dateaux%
1033 \fi
1034 \if@letter
1035 \if@etiq
1036 \immediate\closeout\@etiquaux%
1037 \makeatletter
1038 \@input{\jobname.etq}%
1039 \makeatother
1040 \clearpage
1041 \fi
1042 \else
1043 \immediate\closeout\@faxaux%
1044 \fi
1045 \endgroup
1046 }%

```

#### 4.8.5 Styles de page

```

1047 \def\@texttop{\ifnum\c@page=1\vskip Opt plus .00001fil\relax\fi}%
1048 %
1049 \if@twoside
1050 \def\ps@headings{%
1051 \headheight 12pt%
1052 \headsep 25pt%
1053 \def\@oddhead{{\hspace{15mm}\ifx\@empty\fromlieu\else\fromlieu , \fi
1054 \pdate\hfill Page \thepage}}%
1055 \def\@oddfoot{}}%
1056 \def\@evenhead{{Page \thepage\hfill\ifx\@empty\fromlieu\else\fromlieu , \fi
1057 \pdate\hspace{15mm}}}%
1058 \def\@evenfoot{}}%
1059 \else
1060 \def\ps@headings{%
1061 \headheight 12pt%
1062 \headsep 25pt%
1063 \def\@oddhead{{\hspace{15mm}\ifx\@empty\fromlieu\else\fromlieu , \fi
1064 \pdate\hfill Page \thepage}}%
1065 \def\@oddfoot{}}%
1066 \def\@evenhead{}}%
1067 \def\@evenfoot{}}%
1068 \fi
1069 %
1070 \def\ps@empty{%
1071 \headheight 0pt%
1072 \headsep 9pt%
1073 \def\@oddhead{}}%
1074 \def\@oddfoot{%
1075 \ifnum\c@page=1\relax

```

```

1076     \ifx\@empty\emailflag
1077     \ifx\@empty\bdp
1078     \else
1079         \hbadness=10000\relax
1080         \rlap{\parbox{\textwidth}{\mbox{}}\rule{\textwidth}{.4pt}\bdp}}
1081         ~\hfill~
1082         \hbadness=1000\relax
1083     \fi
1084 \else
1085     \hbadness=10000\relax
1086     \rlap{\parbox{\textwidth}{\mbox{}}\rule{\textwidth}{.4pt}\emailine}}}%
1087     ~\hfill~
1088     \hbadness=1000\relax
1089 \fi
1090 \fi}%
1091 \def\@evenhead{}%
1092 \def\@evenfoot{}%
1093 %
1094 \def\ps@firstpage{%
1095     \headheight 12pt%
1096     \headsep 25pt%
1097     \def\@oddhead{}%
1098     \def\@oddfoot{}%
1099     \def\@evenhead{}%
1100     \def\@evenfoot{}%
1101 %
1102 \def\ps@plain{%
1103     \headheight 0pt%
1104     \headsep 9pt%
1105     \def\@oddhead{}%
1106     \def\@oddfoot{\textrm{\hfill\thepage\hfill}}%
1107     \def\@evenhead{}%
1108     \def\@evenfoot{\textrm{\hfill\thepage\hfill}}}%

```

#### 4.8.6 center et flushleft

```

1109 \def\normalcenter{\trivlist \normalcentering\item[]}%
1110 \def\lettercenter{\trivlist \lettercentering\item[]}%
1111 \def\normalcentering{\let\=@centercr\rightskip\@flushglue
1112     \leftskip\@flushglue
1113     \parindent\z@\parfillskip\z@}%
1114 \def\lettercentering{\let\=@centercr\rightskip\@flushglue
1115     \leftskip\@flushglue\advance\leftskip\lettermargin
1116     \parindent\z@\parfillskip\z@}%
1117 \let\endcenter=\endtrivlist
1118 %
1119 \def\normalflushleft{\trivlist \normalraggedright\item[]}%
1120 \def\letterflushleft{\trivlist \letterraggedright\item[]}%
1121 \def\normalraggedright{\let\=@centercr\leftskip\z@
1122     \@rightskip\@flushglue\rightskip\@rightskip
1123     \parindent\z@}%
1124 \def\letterraggedright{\let\=@centercr\leftskip\lettermargin
1125     \@rightskip\@flushglue\rightskip\@rightskip
1126     \parindent\z@}%
1127 \let\endflushleft=\endtrivlist

```

#### 4.8.7 Listes

```

1128 \def\reset@frenchitemize{%
1129     \renewenvironment{itemize}%
1130     {\begin{list}{\textendash}%
1131     {\settowidth{\labelwidth}{\textendash}%
1132     \setlength{\leftmargin}{\listmargin}%
1133     \addtolength{\leftmargin}{\labelwidth}%

```

```

1134         \addtolength{\leftmargin}{\labelsep}%
1135         \ifnum\@listdepth=0
1136           \setlength{\itemindent}{\parindent}%
1137         \else
1138           \addtolength{\leftmargin}{\parindent}%
1139         \fi
1140         \setlength{\itemsep}{\z@}%
1141         \setlength{\parsep}{\z@}%
1142         \setlength{\topsep}{\z@}%
1143         \setlength{\partopsep}{\z@}%
1144         \addtolength{\topsep}{-\parskip}%
1145         \addtolength{\partopsep}{\parskip}%
1146       }%
1147     }%
1148     {\end{list}}%
1149 }
1150 %
1151 \rightmargin 25mm%
1152 \advance\rightmargin 5pt%
1153 \leftmarginii 2.2em%
1154 \leftmarginiii 1.87em%
1155 \leftmarginiv 1.7em%
1156 \leftmarginv 1em%
1157 \leftmarginvi 1em%
1158 \leftmargin\leftmargini
1159 \labelsep 5pt%
1160 \parsep 0pt%
1161 \def\@listi{\leftmargin\listmargin\labelwidth\leftmargin
1162   \advance\leftmargin 1.5em\advance\labelwidth-\labelsep}%
1163 \def\@listii{\leftmargin\leftmarginii
1164   \labelwidth\leftmarginii\advance\labelwidth-\labelsep}%
1165 \def\@listiii{\leftmargin\leftmarginiii
1166   \labelwidth\leftmarginiii\advance\labelwidth-\labelsep
1167   \topsep .1em%
1168   \itemsep \topsep}%
1169 \def\@listiv{\leftmargin\leftmarginiv
1170   \labelwidth\leftmarginiv\advance\labelwidth-\labelsep}%
1171 \def\@listv{\leftmargin\leftmarginv
1172   \labelwidth\leftmarginv\advance\labelwidth-\labelsep}%
1173 \def\@listvi{\leftmargin\leftmarginvi
1174   \labelwidth\leftmarginvi\advance\labelwidth-\labelsep}%
1175 %
1176 \def\labelitemi{\$bullet\$}%
1177 \def\labelitemii{\bfseries --}%
1178 \def\labelitemiii{\$ast\$}%
1179 \def\labelitemiv{\$cdot\$}%
1180 %
1181 \def\labelenumi{\arabic{enumi}.}%
1182 \def\theenumi{\arabic{enumi}}%
1183 \def\labelenumii{(\alph{enumii})}%
1184 \def\theenumii{\alph{enumii}}%
1185 \def\p@enumii{\theenumi}%
1186 \def\labelenumiii{\roman{enumiii}.}%
1187 \def\theenumiii{\roman{enumiii}}%
1188 \def\p@enumiii{\theenumi(\theenumii)}%
1189 \def\labelenumiv{\Alph{enumiv}.}%
1190 \def\theenumiv{\Alph{enumiv}}%
1191 \def\p@enumiv{\p@enumiii\theenumiii}%

verse
1192 \def\verse{\let\=\@centercr
1193 \list{}{\itemsep\z@ \itemindent -15pt\listparindent \itemindent

```

```

1194         \rightmargin\leftmargin\advance\leftmargin 15pt}\item[]}%
1195 \let\endverse\endlist

quotation
1196 \def\quotation{\list{}{\listparindent 1.5em%
1197     \itemindent\listparindent
1198     \rightmargin\leftmargin}\item[]}%
1199 \let\endquotation=\endlist

quote
1200 \def\quote{\list{}{\rightmargin\leftmargin}\item[]}%
1201 \let\endquote=\endlist
1202 %
1203 \def\descriptionlabel#1{\itshape #1}%

description
1204 \def\description{\list{}{\leftmargin=2\listmargin
1205     \labelwidth\listmargin \advance\labelwidth -\labelsep
1206     \let\makelabel\descriptionlabel}}%
1207 \let\enddescription\endlist

4.8.8 Divers

1208 \def@begintheorem#1#2{\itshape \trivlist \item[\hskip \labelsep{\bfseries #1\ #2}]}%
1209 \def@endtheorem{\endtrivlist}%
1210 %
1211 \def\theequation{\arabic{equation}}%
1212 %
1213 \arraycolsep 5pt%
1214 \tabcolsep 5pt%
1215 \arrayrulewidth .4pt%
1216 \doublerulesep 2pt%
1217 \tabbingsep\labelsep
1218 \skip\@mpfootins=\skip\footins

Espace laissé entre la boîte et le texte par \fbox et \framebox.
1219 \fboxsep = 3pt

Épaisseur des filets faits par \fbox et \framebox.
1220 \fboxrule = .4pt

4.8.9 Notes en bas de page

1221 \def\footnoterule{\kern-1\p@
1222     \hrule width .4\columnwidth
1223     \kern .6\p@}%
1224 %
1225 \long\def@makefnmark#1{\parindent 1em\noindent
1226     \hb@xt@1.8em{
1227         \hss\@textsuperscript{\normalfont\@thefnmark}}#1}%

4.9 Initialisations

4.9.1 Initialisation des valeurs par défauts

1228 \def\pict@let@width{185}%
1229 \def\pict@let@height{65}%
1230 \def\pict@let@hoffset{0}%
1231 \def\pict@let@voffset{0}%
1232 \def\rule@hpos{-25}%
1233 \def\rule@vpos{-15}%
1234 \def\rule@length{10}%
1235 \def\fromaddress@let@hpos{-10}%
1236 \def\fromaddress@let@vpos{70}%
1237 \fromaddress@let@width=69mm
1238 \def\fromlieu@let@hpos{90}%
1239 \def\fromlieu@let@vpos{62}%
1240 \fromlieu@let@width=69mm

```

```

1241 \def\toaddress@let@hpos{90}%
1242 \def\toaddress@let@vpos{40}%
1243 \toaddress@let@width=80mm
1244 %
1245 \def\pict@fax@width{185}%
1246 \def\pict@fax@height{30}%
1247 \def\pict@fax@hoffset{0}%
1248 \def\pict@fax@voffset{0}%
1249 \def\fromaddress@fax@hpos{-10}%
1250 \def\fromaddress@fax@vpos{30}%
1251 \fromaddress@fax@width=69mm
1252 \def\faxstring@hpos{90}%
1253 \def\faxstring@vpos{20}%
1254 \faxstring@width=69mm%
1255 \faxbox@width=170mm%
1256 \toaddress@fax@width=69mm%
1257 \fromname@fax@width=69mm%
1258 %
1259 \def\@institut{\makeatletter
1260     \input{default.ins}%
1261     \makeatother}%
1262 %
1263 \smallskipamount=.5\parskip
1264 \medskipamount=\parskip
1265 \bigskipamount=2\parskip
1266 %
1267 \ps@plain
1268 \pagenumbering{arabic}%
1269 \raggedbottom
1270 \onecolumn

4.9.2 Initialisations des variables de la lettre

1271 \def\pdate{\cejour}%
1272 %
1273 \def\emailnum{}%
1274 %
1275 \def\fromlocation{}%
1276 \signum=0\relax
1277 \def\fromsig{}%
1278 \def\fromssig{}%
1279 \def\fromtsig{}%
1280 %
1281 \csname\defaultlanguage\endcsname
1282 \l@info{Langage par défaut: \defaultlanguage}
1283 \def\concdecl{}%
1284 %
1285 \marge{15mm}%
1286 \msigwidth=\letterwidth
1287 \ssigindent=0.5\letterwidth
1288 \ssigwidth=\letterwidth
1289 \advance\ssigwidth by -\ssigindent
1290 \advance\ssigwidth by -5pt
1291 \sigspace=1.5cm
1292 \openingspace=1cm
1293 \openingindent=0pt
1294 %
1295 \@lettertrue
1296 \faxpage=0\relax
1297 \def\totalpages{}%
1298 %
1299 \def\auxflag{}%
1300 \auxcount=0\relax

```

```
1301 \def\toref{}%
1302 \def\fromref{}%
1303 \def\telexnum{}%
1304 \def\ccpnum{}%
1305 %
1306 \def\emailflag{}%
1307 \emailcount=0\relax
1308 \def\@username{}%
1309 \def\ccittnum{}%
1310 \def\internetnum{}%
1311 \def\bitnetnum{}%
1312 \def\telepacnum{}%
1313 \def\decnetnum{}%
1314 %
1315 \def\bdp{}%
1316 \endinput
```

## 5 Index

Les numéros en italique font référence à la page où l'article correspondant est décrit ; les numéros soulignés font référence à ligne de code de la définition ; les numéros en roman font référence aux lignes de code où l'article est utilisé.

### A

a4paper, 7  
 adaptations, 23  
`\addpages`, 11  
`\address`, 8, 11  
`\addressobs`, 18, 19  
 adresse, 1, 8  
   bitnet, 14  
   ccitt, 14  
     Observatoire, 20  
   decnet, 14  
   destinataire, 9–11, 17  
   électronique, 14  
   étiquette, 10  
   expéditeur, 11  
   ftp  
     Observatoire, 20  
   http  
     Observatoire, 20  
   institutionnelle, 8  
   internet, 14  
     Observatoire, 20  
   Observatoire, 18, 19  
   telepac, 14  
 alignement des équations à gauche  
   fleqno, 7  
`\allemand`, 15, 24  
`\americain`, 15, 24  
`amg.ins`, 21  
 Amis Montagnards Genève, 21  
`\anglais`, 15, 24

### B

`babel.sty`, 15  
 bas de page, 16  
`\basdepage`, 16  
 bitnet, *voir* adresse  
`\bitnet`, 14  
 blanc élastique, 15

### C

`\cc`, 15, 17  
`\ccitt`, 14  
`\ccittobs`, 20  
`\ccname`, 24  
 ccp  
   numéro  
     Observatoire, 19  
`\ccp`, 10  
`\ccpobs`, 19  
 chaînes fixes, 24

champs fixes, 23, 24  
`\closing`, 1, 9, 13  
 commandes, 1, 7, 9–11, 13–17, 27  
   défaut, 1  
   facultatives, 1, 8, 10, 11, 13, 14, 16–19  
   obligatoires, 9, 13, 14  
 comportement  
   illégal, 1  
   standard, 1  
`\conc`, 15, 17  
`\concname`, 24  
 correspondance, 1

### D

date, 8, 9, 11, 13, 15, 17, 18  
   d'origine, 7, 13  
`\date`, 8, 13  
 decnet, *voir* numéro  
`\decnet`, 14  
`default.ins`, 8, 11, 13, 17, 21  
 destinataire, 9–11, 17  
   adresse, 11  
`\detailedaddress`, 19, 23  
`\begin{document}`, 10  
 draft, 7

### E

écusson genevois, 18, 19  
 effets particuliers, 9  
`\email`, 8, 12, 14  
`\encl`, 15, 17  
`\enclname`, 24  
 entête, 1, 7–11, 13, 17–19  
 environnement, 1, 7, 9, 11, 13  
 étiquette, 10  
 expéditeur, 1, 8, 10–12, 14

### F

fax, *voir* téléfax  
`\fax`, 8, 12  
`\faxlabelname`, 24  
`\faxobs`, 18, 19  
`\faxwarning`, 24  
 fichier  
   .odt, 8, 13  
   .tns, 15  
 final, 7  
`\français`, 15, 24  
`\french`, 15  
`french.sty`, 15  
`\ftpobs`, 20

**G**Genève, 17, *voir aussi* écusson**H**

\headfromname, 24

\headtoname, 24

historique, 2

**I**

\if@detail, 23

\if@letter, 23

informations essentielles, 11

\infos, 1

institut, 10, 19

\institut, 1, 21

internet, *voir* adresse

\internet, 14

\internetobs, 20

**L**

langue, 1, 8, 13, 15, 21

défaut, 15

\begin{letter}, 9, 21

\end{letter}, 1

letter.sty, 1

\lettermargin, 25

\letterwidth, 25

lettre, ii, 1, 8, 9, 11, 17, 18, 23–25, 32, *voir aussi*  
message

lettre.cls, 1, 10, 15, 17, 20, 21

lettre.sty, 1

\lieu, 8, 13

\lieuobs, 18

\listmargin, 25

\location, 8, 11

**M**

macros

répertoire, 18, 21, 27

\makelabels, 1, 10

marge, 16

\marge, 16, 25

\mencl, 15, 17

\mentionname, 24

message, 1, 9, 10, 13–17

corrompu, 11

d'avertissement, 1, 11, 14, 15

d'information, 1

mise en page, 16, 23, 25

\msigwidth, 25

**N**

\name, 11, 14

\nodate, 8, 13

\nofax, 8

\noinfos, 1

\nolieu, 8, 13

nom d'utilisateur, 14, 20

\notelephone, 8

\Nref, 10

\nref, 10

\nrefname, 24

numérotation des équations à gauche

leqno, 7

numéro

ccp

Observatoire, 19

decnct, 14

téléfax, 8, 11, 12

Observatoire, 18, 19

telepac, 14

téléphone, 8, 12

Observatoire, 18

**O**

Observatoire, 11, 17–20

adresse

ccitt, 20

ftp, 20

http, 20

internet, 20

numéro

ccp, 19

téléfax, 19

oneside, 7

\opening, 1, 9, 13

\openingindent, 25

\openingspace, 25

origdate, 8, 13

**P**

\pagestyle, 17

\pagetotalname, 24

\parindent, 25

POSTSCRIPT, 18, 19

\ps, 17

\psobs, 18, 19, 23

**R**

Recommandé, 9

remerciements, 2

RFC 822, 14, 20, *voir aussi* internet

\romand, 15, 24

**S**

salutations, 9, 13, 15

\secondsignature, 14

\selectlanguage, 15

\sigflag, 24

signature, 9, 13–15, 17, 25

\signature, 14

\sigspace, 25

\ssigindent, 25

\ssigwidth, 25

**T**

taille de police  
  10pt, 7  
  11pt, 7  
  12pt, 7  
télécopie, *voir* téléfax  
`\begin{telex}`, 11, 13, 21  
`\end{telex}`, 13  
téléfax, iii, 1, 7, 10, 11, 13, 17, 19, 21–25, 32, *voir*  
  *aussi* message  
  numéro, 11, 12  
  Observatoire, 19  
`\telexlabelname`, 24  
`\telexname`, 24  
`\telexstring`, 11, 24  
telepac, *voir* numéro  
`\telepac`, 14  
`\telephone`, 8, 12  
téléphone, 8, 12, 18  
`\telephonelabelname`, 24  
`\telephoneobs`, 18  
`\telex`, 10, 12

`\telexlabelname`, 24  
`\tellabelname`, 24  
tension, 15  
`\tension`, 16  
`\thirdsignature`, 14  
twoside, 7

**U**

Urgent, 9  
`\username`, 8, 12, 14

**V**

`\Vref`, 10  
`\vref`, 10  
`\vrefname`, 24

**W**

warning, *voir* message d'avertissement  
`\wwwobs`, 20

**X**

X400, 14, 20, *voir aussi* ccitt

---